

Franckesche Stiftungen zu Halle

Zwölf Traktätlein der Böhmischen Brüder in tschechischer Sprache.

Milde, Heinrich

o.O., 1584

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

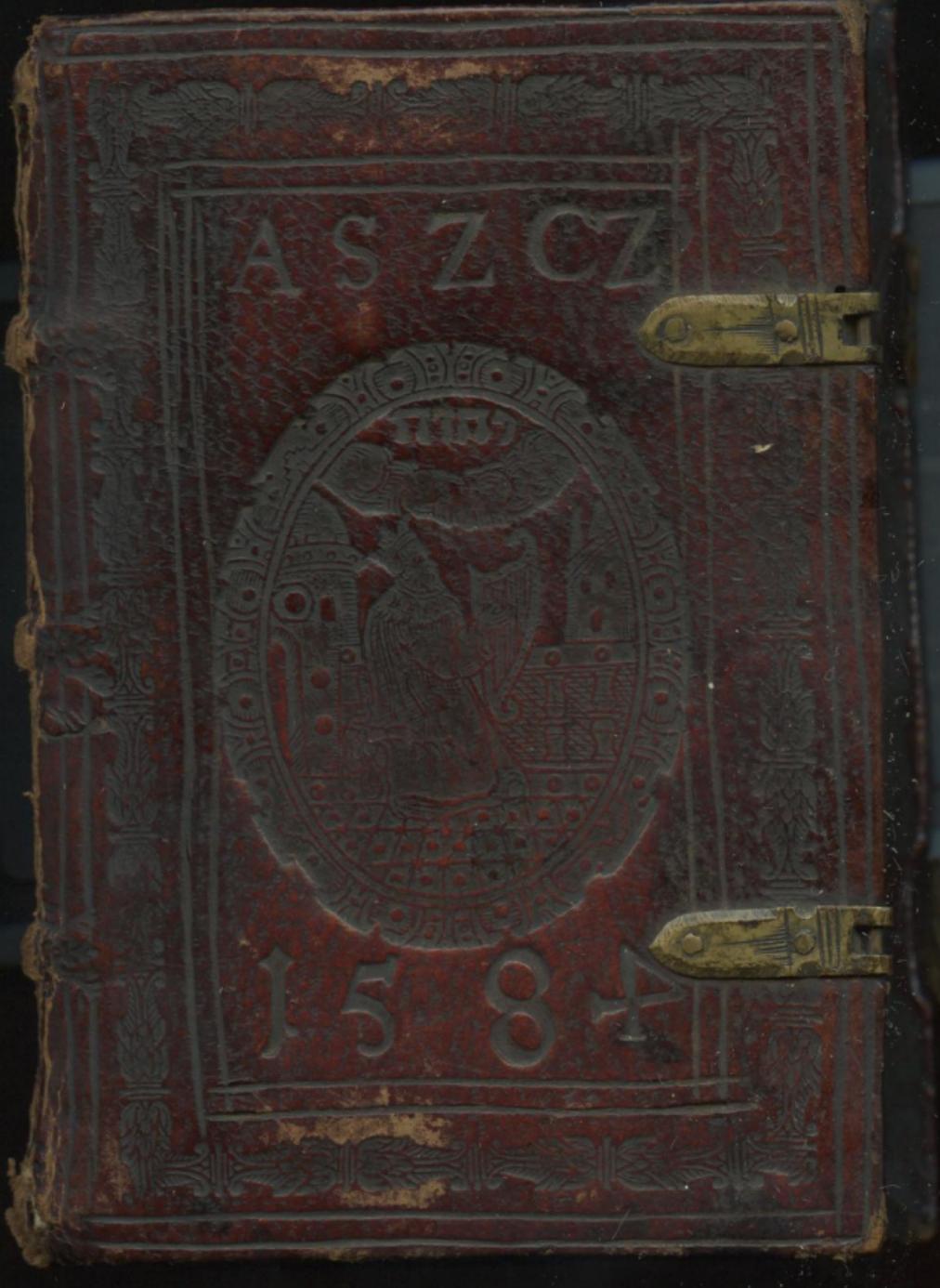
Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-80349](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-80349)



Oy, Jezu! sam gŷy mau radoŷti!
O gat geŷt mile, Jezu kryta znati;
roneg kajde chwile ŷdecnie dawŷati.

3 uprimnoŷt. Dobre Piteli ŷremu
a myŷect ŷecku oprawdowemu
na Pamatku k Potrzebenj nappal

in Hall. dne 27. Aug. 1736. Inspect. K. d. K. Glau.

Galliluja! amen.

Inu Jezu iŷt

König! Firŷbrunŷt

das ŷon tünd Inu

linbuŷ alŷo gnuŷt
all gnuŷt, Firŷ

munŷtrung yŷonibz.

Zven Paŷtorŷ laŷ-

ŷawere (quibus

angeli dixerunt: ab-

ŷit vobis janŷti-

mereŷ natus eŷt.

REX GLORIAE.

Ad quem reges

ambuŷtabant, au-

rum, thus, myr-

rhana portabant
immolebant, hinc

147^c ~~147~~ (147c)
Presa. Fra-
trum Bohemo-
rum Ecclesia
Summi Nu-
minis fau-
re crederet omnes
Antichristi, qui
eam extirpare
conatur, furor
DEUS iratum reddidit

148^p
Cursus corda!
A S Z C Z
15 8 7
Der Index dreyer
Haupter Plin-
traisat. von dia,
von Cöfuisen
Achtentfelter
Vind, Aufsatz pa-
gina 138. seq.
Heinr. Mildner, Sch.
gerthias. Magdeburgicus.

sincere LEONI
 VICTORIAE
 Exultemus cū
 Maria in coele-
 sti Hierarchia,
 Natum pro-
 nant voce pia
 Dulci cum me-
 lodia. ^{P.}
 CHRISTORUM

GI, DEO nato,
 per Mariam ho-
 bis dato, meri-
 to resonant
 vere LAUS, HO-
 NOR et GLORIA.
 Halleluja? Glo-
 ria in excelsis
 DEO, et in terra
 pax, hominibus

Adami Zaluzan
ni'a Zaluzan
Oratio de Con-
secratiōe Ordini
m. Regni Bo-
hemie. In die
10. Martii in domo
Quarta, sub
vno gypso in
vno Pergameno.

Secundum primum Broc bra-
tj křehčim Luteryan-
skym / anebo gator
itau Ewange-
listskym pri-
stauptine
mohau
angaj
te
91
Bedno: Desine my primum
mohnowem Ckem b ratego
od husa nejli om od Lutera
ato gajm zpusobem apo-
stoles e Bohemid
Regno, quorū nomina
indicat in deo.

Comitatus Hildesheimensis
Bohemorum qui Legatus

radkem: obom nepredmlani
na Confessij nassij nagde
Druher. Te sme my w Be
dnodu wry. Lasky a kadige
wydelam, omi zastavajj zej
trigam, coj sami pri nas sez
nali tomu sroedectryj dali,
asam je sauktomu nepri
wedli gestke aby w Bedno
tu wry wydelam byli, kto
mu se priznali. Protoj spra
wedliwexsji nec yt abpom
knam anemy hnm ystau
pili, edoj my to Cefaj omi
ccht nemozau nyh) mame

2
w wydelam w Bednotu bwa
tau. Byt to meli coj
krystus a li postole zacale
takowe wydelam stize oddela
wanj, w Bednotu wctnych
kagjrych wmozowanj, amy
knim pristau piti nechtili.
Tozamy me tomu ze bygom
dila Bojgo primig nechli.
Azasse edoj togo ymig ne
widme, amez sebau ten dar
ney dustognexsji gednotu
duzga y tela krystowa ciste
go mame, prypotupeny dila
Bojgo y sobe, a au rajku pa
na Boga knim pristau pi

ti nemujeme. Tretj: Zemy sluzebnjch zri-
jene podle Evangelium
Krystova mezy sebau ma-
me podle radu Krystova
vyzdvizenego, kterj blize
byly zlidu od Zatonu od
delenego, mego gego meske-
go, brjme nase prigatego,
w Jednotu gego skulkego,
wymolowal, rjdi, vstavil
w radu wyssim, prostrednj
postavit. Durad Jafem
was wymolit apostawil
agim tal yginym cimih
porucil, aom tal opilnosh

3
cimih, gahj zname w skut-
ku apostawil. Tym
Tal ahim radem se to w
Dnote stalo adede regoj Lu-
terjanj nemagj. Nebo po-
nemagj tela gednohy oddile-
ne od grijstjw netagrych
cistego nemagj, ani ocj tu
kaj w cistych myh nemogu.
Wice odporne tomu radu
se dege: Nebo delagi to z
pravocore a Reditele bne-
ta Kralowe Krjzjata Pa-
nj. Durado me, Gba z
Tj mnohy zroclaste durad
od Papeze prigarossj new

to aby Ewangeliem kupa
kim ale papejske sluzby to
nali, sama se wydarwajce
zabluze bny Ewangeliem
nag sauce wyrolem poro
lam ani wstawem, nero
stesse radnie w Bednotu
Duga ani Teta ani wry
tyg a kag wyg strze podda
nost z prarum sturssy
notu Bednotu w wojugy.
Faklise lde kerym Laura
Dore darwagi od sturssy
tedy se to dege kim kerym
malo anebo nic swedomi

4
gfa) Oto na lesty samow
duraduro, Pratel, primla
wagjyog se zante u. Dore
utaloni sluze bny geging
welmi sau neswornj p
ry, gedem tat giny ginab
Dij, z pramu wede, kmg
proh sobe pssy, gedm dza
ge z bluduro narjtagi, po
tupugy, ganegi, zatacyre
adpuzugy z Mezy mimi
neptry se kystoro pri fa
zam, aby gedno byli, mico
warj ge go mezy sbau me
li.

Strany pal obcovánj mezy
lidmi narictšim dle mi
dj se byli telešny, goradny, z
lobinny, mstivny, zlolecy, v
frgacy, gancy, latomcy,
bezstudu, bezbojny abezbaz
ne bojj. Akim obogym v
vicerim, v obcovánim
sau Cyrkvi kmelikemu po
goršeny: aotakovyč odu
jetnijyč pán piritajal a
by kulau, Nošau, Okem u
ki nezvšleghilešny blaječ
ny v a dudove tela Cyr
kve byli.

5
Otvort: Ze my Evangelium
ešte zdravé cele křiv obegne
křestánšké máme, křerj š
nevdoškonaljši Mistr křiv
šg vzaro od Otce dal Apošto
lum odsebe zřijeny m křomí
aomí přigali, dohom včedj
máme Gudeli šd gřh š
štem: křerj rme poštal pra
ndomlumny št, a garoj sem šly
štel u štem Ja odsebe sám
nemluvoj m u On mi plá
zany dal v štyč mól u.
Tej: Nedomny vzeťe se štyšp
štel křusšenj Zákoná u.
Tot št křystovo křazany genj

gest slovo a žalón wyryge
Inau dané bratym. Wyryw
Boža ota Jana Krysta, Duža
se agešo nafom gruntu rjdi
tam Cyrkvi kupatogem zdej
šymu ybudauymu nafte
rauj cetau anerožytiau nsta
guge se saud Krystu vtaury.
Kdoj vměj šasen bude. O
Jan 17 wypravuge dukladně.
Vltteremj Krysta ptajal aby
rošickm gedno byli gednoštv
nie tajali. Durod žustante
nemně a ja vnab gabj ra
tolest v. Jasem knen arny
katolesh v.

6
Bogemmo nemujte nic včimh
Kterejšo slovo tajali aposto
le apozucili tajah včimym
lidem kterjž by byli godmgi
ně včyli, aginešo nymmo to
aby nevčyli, nej roj by kryde
tam bylo vrojre v.
Item Pro bratau nec pro
šym abyste gednoštvnie mlau
vili rošickm, a aby mezo ma
mi nebylo rozřjek v.
To celé čisté včimj Evrangeli
um Krystovo my máme zdra
vé slovo ale omi nemagi te
mitošh age dno myšlnošh, ale
kaje se necelé oněkterych toli to

pravdač zginjig roymisse
nyig, gabo ood puffedny gj
rguro / ob pravdlnosti, obrui
tosti merere pane, ato neged
nosteynie odticg tal, adginyig
ginat u

Ztogo pak potuporvamj roj
trjky, belty, nenamisti, vtrga
nj, aukistorie u porhajegi
Ginj vicmj Luterna, nette
ij Filipova, gimi Oringli
ova, aginj Kalrnjnova z
nasledugj. A tak ose tomu
lybi tajdy prisrem rojumu
zustava, gstrye to celo sh ky
vy ro pravdač poradnyig v

7
ce mj ciste go romyg nemj.
Pate: Pece pastyrista Krysto
va o Cyrker boji aonre gego
mezy namj gt, gjj sam Krystg
medl Jakj onem Izajas rell
Ont: stado sme gabo pastyr u
Tej Evggjel 33 Jak pastym ovo
re mere cobyle Jtraceno sgle
dam: baudih budu mezy bra
nem u Jtom: Ja sem ten
dobry pastyr aznam once sme
tyj skutky Jan kajal tonah
nasrem nyste, ato porucyl
apostlo tum gabo Petromi Ju
kyj once me u Cal ova
ky Ju mel peuce osebe yorosse

do štádo, Alidu di Postaugeg
te tecz kterijz sau nam pře do
je m. At kyma nam Tylorni
mij otom ryce.

Tatové pece p knejšg teczto
zde Erwangelistkyg nemj aby se
tak dála: Předne pri před
njg bližejnjg abg gedni o
drugé zmičkši perowali, we
spotek sběe f dobcému staujili
we Bednotu brwatau se pogili
štádu twrij štádu Gylj, Brw
tlem, solj dobrau nezmarému
wdorve zdrawj gedni drugyrg
ne pogorz sugjy zc Tolikj

se togo yš Lidu ne nargajy a
by toliko postussné rojzy mssu
dy po obceg ryggle darwali
od ne postussnjg oddelowali
we Bednotu spolu s sebau ge
wwozowali, pogili, ge y se be
wspolecnosti pasli, šaud me
zy nimi cimili, t, mezy lojly
aowcem, tučným ačguramj
dobytcetem, nedujřym, po
támarým, břejým zc.
Počynagjím, znornu proze
ným mjtu obrotu darwali
kaj dego dobonalego křystu

wydał u. To go se mezy mi
mi newid, ale naddpor, Ano
kujdy zbluzebnjkur y lidugt
strug zprawce saudce p̄briedo
mj strem, Kad dy glary stw
vjjwage, bejzayne najadnego
pece nemage, am wieda k̄do
gt ten gestto by mu od Kry
sta a Cyrine p̄dstarven by
gestto by obpasemj gego p̄cy
miel u a bluzebnjt k̄do gey
za postla od Krysta postarego
ma aldo mic. K̄do p̄stuzornā
nj gego p̄gima, gim se zpra

9
wuge gego jnā, dowerne po
stauca aldo mit nejnā owec u.
Ale odgedneq̄ k̄drugym se p̄
nassy, pocna v̄yhi necha ḡig:
tu gimj ginac u Bedno
te pal ginac gest, tohij, milo
stnā pece Krystowa gedneq̄go
Duce. Corin 10. Tesa z.
Heste: Ze se moy k̄jcu Krysto
wng wzorowanj, y p̄stara
zornāj ole saudu Zalbna tvj
ry v̄mng ne wede, Ale v̄nad
wede, tal galj Krystj byw za
kuzatle abgcomajdowatele w
Bednotu u Tej zabaudce

vytaven Jaky dj Izaj 32
Ez spravodlnosti kralovani
bude kral, a kmizata gego pd
staroveri budau robaudu zc
Item: Ja soudiki budu mezy
dobytictem adobytictem zc
a Pan Krysty Jan s dj: Amj
Okc soudj kcy, ale rosecten
baud dal hymu Jte lub zc
Ja nam jpusobugi kralovste.
De vroyse dneťe nastolinyg
dvanachi, soudje dvanadere
pohle ny Izrafelste. Je to
be dam kcy kralovstny rojto.
li svojje s nage mi zc.

10
tej przigniete duca 60 kte
zymj boli odpushite grjgg zc.
Item Coj gceťe smetkauli abryg
pryssel kram, cili olastau zc.
Tej zbrog ryhistrj nassego
nem telefna, ale moc boji zc
anagotome magice poru ssi
kajde neposlussenstny zc
Item: Prigdut znovu neod
pushiml zc tam ryce gt.
Zatorve moy baudu Krystora
mezy nimi nemi dje. Besto
Krysty Jan vstatouge rojboru
rad atajen, cgle p zbrojnyg moc
svou promo dik, mocne vmyg

kratomah, pri kajah zanj, aby
dud tela črtne, z boru pogor
stidlmj, skaujro telu, nozaru
ta u vlat byl.

Togot mezy mimi nem, nej tuj
dy postre myslj avouj gafj so
be to vsaudj, dela, tujdy samso
be za boudcy, zapastire, jpravo
cy gt, sam se strajuge yrozna
zuge, to gce sobe odpusti, aco
negce zastarj u.

č k nery prigda pranj je gest
grjssny, jada aby gemu dal
rozgrjssem, nedali gemu bu
de se nanego gnemah, zlorecih

Mali moc nadnjm ryj ene
go avyporj, v tce arjedna
sobe ginego, ktery by gemu
skauje, tak gafj on kdy bude
rghh, aby mu nagego stie do
mj nesagal, nestrajomat go
nedelal se pa pejem, je on ry
to ma cymh, asam se rozsu
zuge, ne potrebuge ginego mj
aby gemu dal rozgrjsserj a
sacrament, ybude sobe boud
cym, k nerym, pa pejem e
Toto kdy se primjg tal rodne
nedege, ateto moy k rystomy
se nemidj, avnas mox k rysto

11
ra močne azie tedne se proro
dj. Saud se olajdem cynjortel
saudu roy porjda napramo
ynale wor, kazen nagrjssrjky
bey prjgij manj ofob do gajy bud.
to klenj, ne bo, Lidu, kagj
wgrjssem se darra darmo po
dle saudu slova kajjo.
Kterak tedy to vjrmj mje
me, abvjgom oddemory krysto
roy kteraj mje namj gt od
staupili, Zdalij bygom gj od
krysta neodstaupili, kteryj v
nas mochnj gt, alneradu kte
ryj v mja gt nepristaupili.

12
Pratoj zney kajdy je toso vj
mji pro bagen a vjrcu mky
sta a prorsne stasem nesmjme
abvjgom jo nejstrahli. Ne
miej nam tedy jayle jadny e.
Sedme: Ze bmatosh radne po
dle krystora narjsem ro bmlu
ne norve n postusenstrij kry
stora saudu ajtusse samog
sebe bglili by ro bdnote vj
ry, kdj by gego glas psseli
bdny proti nomu mja kzo
mali, ale bomo jvostowanj
avienj gego pjj mali, tim se j
nomali ane drajdili jo gabo

omi Otkoroé starj, w mori Pite
m) ne pristufugj u.

Ftem rotoj Stankauré abo té
to adrew pane wsfugowali
ysami sebegsauli m'krystu e
amédeli je nemo gau ducast
nyy syh stolu pane, astolu
Modlarstého e Ftem: Dne
ma Panum je nemo gau su
jhi Bogu a Mammonie e
de je zadnéso nem spolce
ny Krysta s Belialem, wéne
je one wérym u. Tofo ta
Porwéso Swatostmi p'slufowa
ny wniw se nespahuge, ale p'
slufugese zwlaste Célem a
Kryw pane wsfegnem na po

rad bezroffaugem gedne Pdo
tce azada bud on kda, k'li
Modlar, Mojralec, Hrac, Ru
fian, Labmec, Vhgac, smar
lirny, mstirny u. Zno rou ro
duogu nezrojem, w todu
starem zústawagjy e
Wojce nejnamy nezluse
ny, wgednotu b'wérym
ne wredeny chmim wlaste
ne p'ieb'wagjy e
Ato gestie wojce, je se temi
Swatostmi pristufuge sce
temonjem Papejstym e

a Pan buog pri kájal nečisté
go se nedotýkati, gga bnerer
mými nelágnauhi e
vnao se pal brátoštni tal
galy sau od pána křysta my
dám wtm smyslu y v
myslu toliko přistupuje
Protož kdž vgegicg křezj
togo nerojdime, y kčemu by
řom přistaupili, leč křtu
dum, jwčastkē kdž my to
dona máme, wstál byřom
od pravdy odstaupili z.

Stčgto gest sedm přjčyn

Pročej my bratřj Cestj
nemujeme přistaupiti kčem
křezjm, kterej zde wlecgag
w ar Morawe tej y w Fulstē
te najwraji byti Emangelistkē
ined Luteryanskē, agi w m
kterjz sau roginycg nazo
deag, a gazyrcg gabo w Nem
rcg, w Wlaššjg, w fran
ktergu e ane smjme, proto
je primicg pravdy nemi
dime wts. F. Latemus.

2) ^{Trois. Brat. z.}
Bohemi et Moravi
sub utraq. specie
communicantes
sunt veri christiani
et legitimi fili
ecclesie dei.
1. conferatur Textus
aureis notis
in fastigio sacelli
corporis CHRIS-
TI in cijsus pragae.
Sursum corda!

Toto sepsanj vcineno

od B J B otom: Ve:

stli galy rozdi me

3y Sednotau

1. Bratrskau

a Lutery

anskau

vide

10. 9. 5. 6.

Letha pane 5 5 5 8.

item p. 9. 7. 8.

Prédmluva

Zadal sy mne prijeli mi

ly casu předesleho at bycg

oznamit: Bylliby galy.

Et tempore Ferdinandi!

Memento mori!

Kozdil Luteryany aneb Ewa
gelissy galy mubec rjtagi a
knednotau bratrskau, azvta
ste mezy knezjmi azprav
cy te obogj strany.

Ja pak gsa obogjcy dobre
ponedom oddragne let ama
ge tobogjm lastu galy to
k drestamum, ygsa togo rjdy
cky jadostim aby ten lid o
bogj gedno byl, pilne sau
dil sem jadost trvau, arvida
rietedne je se nato vprjme
ptav, pecliv gsa take osm

Spasim, galy kajdemu nem
zle oto se starati, y vsaudil
sem jadost trvau byh sprave
dlivau, arstysam godnau.
A protoj tak sem vj mih v
mjnit, abycg kmito psanjm
nedlaugym togo vssego
Brunt nacej se doptamašt
vltajal vprjme by vchylom
nje se nagednu stramu neto
nadrukau, ato kratce abe
znie, Idludj by potom dale
sam moge saudih, geden y
drugy lid ybgego zpravcy

spatruge / ponevadj mezy o
bogjmi casto bywast.

Nle pocgy bugit pal je to odem
ne natento cast prigmebrya
rodicnie galk od vprjme go a
wernego prijtele. *Mi yse do
bye.*

Otažka fwa tato gt by
la

U Sauli braty ktery nej ktery
Waldenskyj gmemugi, gim
Boleskarskyj, gim jk few

ty nazymagi Rozdily ad
Luteryanu ned Ewangelissu
ponevadj nej ktery lide pra
roi je ty odsede nic rozdily ne
byli / ale je sau gedno?

Odporvedjno byli ma je Lu
teryany od braty gjj zecemf
gsau wnecem rozdily armie
sem negsau.

Gedno: je obogj od Cyrkwe
Kjmske se oddelili Proto je
gi magi ja lid bludny / alid
skym vstaroenym wyce nej

Božimi pričajanimi straja
 ny: Az togo potrebuješ mi
 negakego na pravem y w
 kněžstwu, y w lidu obecne
 wšecy staru. yaly pak to
 go ysama Cyrlew Rymsta
 nezapjra, ale swietle prany
 nektej wytele gegic, ze gt
 potreby welite na pravu
 Rymste Cyrlewi.

Druhe: obog ~~swata Pisma~~
~~a starau apostoľkau Cyr~~
~~lew zaney předniešy pra~~
~~widlo byh Držj, a samoto ja~~

pravé gisti ane porcy čne
 magj, coj by moglo Pismy
 swatym, togt, psanym pro
 rolu ewangelistu, y aposto
 lum swatym do medeno ap
 kajano byh. Čine twe
 cy Pismum swatym od
 porne, saudy jany potreby
 jany rzi teine je aš kodliré u.
 Protoj amj Decrety Papež
 šymj, psanym Doktorš
 mi, amj cimž kóli k tomu po
 dobrým, nečgh strajam by
 hi, amj se jim jpramowah

leci potud pokudj by se co toho
o bratym Rismy stovna val.
Etzctj: Tez obogj lidsta sme
domj, nenastutycj azasugacj
lidstocj, kterycj boli lidj jmr
lycj neb žirycj jakkadagi
ale nasame Milosti Boj
Zastaujery pāna Krysta, ada
ryj Duga bratjgo.
Etwzte: obogj žirrotu
stnostnĕmu a pobojnĕmu,
napomjnagi Lidu, a brva
to stmi slauzi by brvato ku
pectroj.

19
Pate: Lidi neme dau stomu
aby se stogili do Ocysta, ale
ku pānu Krystu v lēbe.

Kozdplome pak tito mezy
Luteryany a shrocju
reiceny mi bratj
mi se naleza
g

Nejprvo strany slujz by kuro
to gt Knejj a kazateluro neb
z pravcuro Lidu:

1 Bratjshi Knejj az pravcove

nej bywagi stroicem z kusto
wami bywagi p starstvijs a
no narvetym zle roycgorvam
přimicg: gako Tytus: Timo
teus agim p otem farolu.
Ale Luteriani brzám bywagi
z kolegi ab stol svyicg, kdesj
ac dobre cvicemj gť, vsak
v dčemj Zivotu Kristovu
pokornému, tichému, zdrje
livému a summau etno
stnému: Onemj řin pově
del pkladnie že gť tesna bra
na avjka cesta roj obě řj d

20
g належaji e v tom pone
radj nedostatel se byli vidj e
Nebo odtud potom porgajj
to že Zivot askulckove z pravo
cuv Bratrstvijs gť podobnecj
řj Zivotu Apoštolskemu
nejli Luterianskvijs Knejj.
Ale vsak nadrugau stramu a
řet zasek musj se řicy: že Lu
teriani mnogem více včenej
řj Knejj magj nejli bratřj
kdyj gť z kolege verau, odkeg
to včemj, v mienjm svobodnj
řsau e anekal se smimj ne

snadnie prubugi. Nebo lu
tez vanskom Venecem doogce
byli, z kuffomani byra jatry
den, neb dne Nedele zveleste
pat janie kteraau godinu ro
Kymlauwarij brjm docto
ru a Mystru, ymymie dauc
ro vniegj armogoli, ygal
p kterem Artykuli smy slugje
Ale v bratij jad rafno let
gde skuffomarij, wo prando
rosti zimota Kystoma, apo
ten cas byra vceuj se smy
su pravemu Wjry praxe
Krestanske, atak vnieh bo

21
zjmu celému kćemuj kajdy 3
pravce pilne prigh da
Potom pat p bweceuj nezjije
nj gicg, na Knejsvoj, te prvo
od staršijag skuffomarij byra
gi wobmyslu primssag pra
wdaag Wjry, togt primssag
Artykuliag Krestanskeho vceuj
Navnie m, Jazyku rozlicnosti
aneb vnie m smy bodnyag
nedo ptawagi se amij go ro ygle
dawagi. Wssak mali ge kćo
tate hm nepogrdagi ale tu go ro
decni gsau, Wjryz ne ktere kćo
mu magj aby se vyli y po

mac gim křtomu podle mojno
šh cymce.

Štřain pat švēcemj nebo rjze
nj gicg tauradum, talet gt
přitom rozdl: Nebo vbra
trj se to dege práve podle p
kladu a postolstřgo, t. Dřstřu
pové šveh Knežj y Jagnye
azadny giny. Ale vřute
ryam naně křerjg mřstecg
Knežj šveh Laurad švēcstřy, t.
Purgemřtr a Kōnstle. aně
kře zmlastř pškolegij ti to
cymřvaggi gerj křzj a letřy

ctau: yato wřterberce

A Jan Pomeran, Eberus, phi
lip Melanktom dobre paměh.

II Bratřšš Knežj gřau rořřicm
řadem wřspolět spogem ařřva
zari, Nebo rořřicm Mlade
y pod Jagny y Jagnorv řau
poddani Knežjm agicg pomi
ně postaurgagi Knežj
řak rořřicm řřym řospoda
řom neb řřurřřym přmřg
řterj gřau. řud y řospodari
w řřurřřym řem řřerj ma
gi, magi řřeg o rořřecku ředno

Řřurřřym řem řřerj ma
gi, magi řřeg o rořřecku ředno
Řřurřřym řem řřerj ma
gi, magi řřeg o rořřecku ředno

tu. Alezy kterymiz to staršij
m gestke gest rad, t, tak Ze
nssicim ti staršij poddamsau
Biskupum, kterymz obvoigne
roze neby ma nej Chyricane
dy ymere.

Iti Pak Biskupove, ac sobe o
demšij Bednoty moc sveire
nau magi, a tak gedni dru
hym strazam gšau, a nssic
im Radu mezy sebou aj v Bi
skupove ostrijgagi. A proto v
cymu bohuje ned Bnemorre by
wagi, odtud Bednomyslnošt
Bwornost, Lasta, Polog, Keta

žerij gedni drugyig, ale rozde
lanj gde. A zto nem ma
la wec: Ze m Bednoti bratr
ške jadny zpráwce ani kdo to
li giny žadne knigy samo
swe v gme wydali wubec ne
smj: Ale napsali by kdo to
tedy to staršijm dano by
wa, ahi wšaudli zadobře a
potřebně wydadj. Pakli ne
widj toho potreby, tedy toho
nerwydadj. Etak summau
roj se teli wydáwa gahyig foli
knig tose gedno myslne žege ga
toj šlutok šwediv.

Mezy Luteryany pak togo zrij
 zery abrozani bratym postu-
 penstvom nemj. Ale ac rossi
 smi tgedne prande se glasagi
 rissal geden nadcuzezo nem no-
 go pozoru ma, Amj tabore
 poddanosti vnijskyj gt, Ne-
 bo se gestte roto nerrvedli
 Nadymj netterj zrolasti pre-
 dnejsy zmic nemalo pdes-
 kyj casur narjkarovali, coj
 sm sam jgegiag aust slycgat
 Nebo gt prijomy take mezym
 mi justawa negednomyslnost

nestvornost, amejj netterym
 yne lasta pomluroy, tged-
 necj proti drugym dosti hor-
 da volbec roydamanj psamj
 Tak gahj ynynejsy tento cas
 jietrdne se roidj, coj se (gala
 rjlagi) malah muje.

Tej am tgedrove abnemore
 gicj Kriej az pravcur ty-
 magi, nebo gala gednam sve-
 tgu psamym bratym podob-
 na e. Dac sau kolitraty
 byla netterycj nemogjy
 sgledarj, rissal ne mnogo gt

zgednáno.

III

Bratřští Kneží a Jagnové ja
dny se nehyba nítam ošvé v
nie zgednogo mysta nadruge
nej tu gt tdež oddělaršij da
býná adotud dokudj by nebyl
gínám obráčen, tdež by bud
sam se lépe cvičij aprávj z
vytali neb lidu škazij mo
gt. Tak galy čego štěry lid po
třebuj očíj gest pilná a vědi
vá práce štěřij.
Ale v Lutergamu šau rošickm
obycemj, sobě volm, švolodm
aby moše se obráti tdo by a

tde koli tam gtel, byt mál
mystu sobě zgednati tde by mu
se libilo. Ito potom opět
proměniti tdy by se koli roide
to. Ši mněkterýg mysteč
čgo povědi vřechnoštm togo
nemuje vřmih.

IV

Ča peče štěrauj vřednotě
štěřij vedaui omšickj zčory
az pravce gicj, to opatrugje
podle nevrovššij mojnostk a
by tdy by pravce tu smug byt
mít, tdež by dobře prospj na
k tomu. Lidu bajmni moše
az Bor tdy by tatorěgo.

Zpravce měl, gatehoj by po
tréboroval adobie vjiti mozt.
Z kterej to prigymy rasta by
vragi starššij zborum
fáne až pravcum gij dogly
dam. Tak gah bylo japrro
mj Cyrile. Dvady Pavel
Apostol nechal Tyla mkréti
aby galo starššij tam namiste
gego zpravce zborum fáne
vstavoval age rídil, agim
ginde pokraginaig rídili av
stavovali. On galo vrcimj
Apostol Paganšky ge rídila

knim dokudj mozt prvéje
nj dogly dal, zjednieg krigin
daduzgig egode, anie by p
dneššij jmg porolatva
ge.

Takova péce v Luteryanuro
na Moc avrcignost bréeta w
slozena, atgegig povinnošte
ppogena t. aby se om sobe v
šim padámim odobze zpro
ce starali, ge jednali ypotom
opatrovali, anke méry megy
bratřimi a Luteryany št me
lity Roždil.

V

Wolento čas snad miže zane
 melibz rojdf pošten byh: Ze
 Bratršh knezi zemhi se bez
 opowedi froyg! Staršwrg ne
 fnegi Kterj se pak opome
 dj tedy se gim togo tal leg
 ce nepropauššh lec bygij gi
 nak nigalj nemoglo byh.
 Ato neproto je by grjcg byt
 knezy žemu myh, ale ppri
 čyny a potreby pytomne
 tohiz snadnost awolnost k
 slujbe, wteagto my neyššwrg
 froyngcg plnycg potušsemj

27

časwrg e Apriedeššwrg časw
 tale pro wwarowanj se pogor
 šsemj mdlycg A tale pone
 wadj gest to stussemjm sglede
 no: Ze z frawco wé je nah ca
 sto naprikladu rozličny mi
 z pryčyny swé Manželby
 y dehi e Incaššh kdyj se to
 ne kdy nepodarj tak mnogo
 ni kdy kraj, gako my delama
 gi Nadrymj yhi newmj
 zpramcg mnogwrg ofauššch
 mussegi zamutku e kdyz to

nenegat au t'blajit' ju'ne ro
lidu snadnost, ale mnogau
st'bdnau p'rajku p'rozuj.
Atkomu ponervadj y Apo
stol pravoj K'dose nejery, le
pe cym, a blagostarve neyssi
bude justaneli tak. Az'e by'g
rytel by' mo'jne by'lo, aby tak
ro'st'ekmi by'li gabo ga t, stro
bodny
Ale v zute
ryamu na b'tars'sy své otom
gabo'j y m'giném mnogem ja
dne p'ce nemagi, am'j g't se
ro f'reba gim opor'j dali, Ale
kajdy' podle svého vsauzery

avlozery om'h m'jje p'rite
gabo'j se gemu dobre ly'bi, za
dny'm rotom negsa st'vajen
gabo'j y mnogoy'g g'ny'g ro
ce'g Am'j take t'do me'j
nim' talovym y p'usobem
jab'tars'sy g't p'rijzen, aby na
ne rotom p'ce by'li mu'yla.

Yato to delag'j ro'bednosti brat'j.
Nesob'i k'tery'z' stovau vmog'
Superintendentes gak se st'im
mogau ob'zati, ro'j se.

VI
V'brat'j me'j K'nez'jmi g'ost
k'rayen p'rijzena, tak je Jafen

Krij, z pravca, staršy, y Bi
 skup, a summan krajdy jnich
 řadu poddan ywom byh mu
 sy, aby misse porvalne pgal od
 teaj gimj nalezi, bud napome
 nauhi po vřih, wenystragu y
 hrestanj wessy nedo mensi
 galy spravedlnost boji, a spu
 sob prvoj Cyrkwe v krajuge
 daki. Ale w dnterwa
 nu jadny jadného netrestu
 talowym zpuřobem, le se co
 dege skye moe brveta, ane lde
 w ne kteryaj mysteaj skye koley

amoc gim od wrognosti brveta
 prwlastnenau a propugam
 Coj neynje pritom bywa ldyz
 by nedo wnegate krajřstrij
 v padl melite, atogo trestanj
 ten walogoj by psslo negtel
 by pgi. Tegdy ldyz ten
 ginam kginé wrognost se wtere
 aodte zastawán bywa skz
 to nemala rozřzta pgaaj
 Cegoj wssego přiklad wao
 zjandrowi, Illirylowi, agimaj
 gim podobnyaj
 VII Defaktu apřlatu Bratrřstj.

z pravcomé neberau, nezto
je by to hrijajem byh se domny
wali. Ale pronaučenj bna
tého farola aginýčej dposho
luro, nečhice obtežomah Li
Dj. Nulami svými pracuj.
Vahoj ofobě gij žerimj dpo
šol napsal. Vossal po
mocmi odvrnyčaj Lid žmi
lošti (bylo li by to togo by ad
koso vyvne no) ne pohrdagi
Vahoj tej žmili y drosky fun
y dposhol, giny mnozaj
y chne absterge hne ro dorov.

30
a ženy z svyčaj statku přislu
gornaly, ocemj ro žalone ma
me napsáno.

Luteryanští pal čenej. he
rau desatky, gahoj take 6
Manje čkami y dillami ne
mi snadno ginal se gim ži
roiti.

VIII Bessie y ro tom gt roždě me
ro z pravou Luteryanštin
abrahštin. Že giny y pu
sobem om, aginým hito Lid
Boji z pravouj. Brahštin
čenej Lid ro stavu řeny bneli
kau beditrosti pzi gimagi

ato samy by gemj togo jadagi
agim se rogoformoski swé ro
poslussenstrij oglassugi
A potom byj by gim swa
tostrni skaujiti nieli kate
nu v pologem swodomy gij
piederossym zborom noy
obecnegi kpi pomenuh
sibu samu bosu na litu v
ryne nego we dau, aby tak
yginym wodomo bylo, kte
ri gfauti gestro go kdobna
kosti wesi magi, a potom zmag
samu swému, yaly dpostol

31
Dj Foitel wydali Focejta
te gim netolito obecne ale
yobliwstrie skaujiti kladu
skaujiti adwatego samla kte
ryj dj: Ze gost ro spelié nu
le byj nestrje sjud zborom
onim, ale ge ro y wicoral o
becne yobliwstrie pod o
nyj. Tej pstri leta pry
wodne y wnoy ne pristawal
sem o pláccem napomynali
godno go kaidého zmag.
Et pal ktrijz by senegfeli.

in Christu zivot oblaceni ale
do pauškeli se hrjsturo met
stij nebo mensstij podle ra
du aoglasseni pane d: Zgje
stij prohi tobe brati po
Neypru sam: Potom bginy
mi aj yserstom zborom
obvcliby potceba nekaginy
mytali zspolku swago: Yatoz
stij kad naonom Korint
stij hrjstijtu e temt tra
lorostrij bozi zamylano by
wa, aon gmyr tyra ja pu
clitana, dotudj by nenapra

32
nit. Nasy tdoj by do beo
wolne brimi panu basu slau
ziti nechtij, jadnau mozy ne
sahagi, ale panu basu ge
poraucegi: Poni wady ypan
d: ac tdo tca pod pozime
atoz Jozue 24. Gestli
je by pal tdy higenj wicim
bednoty yrosty bednotau
pogrdagi, ane pratele gegi
glauc porostali prohi bedno
te gi galym wli obycegim
osuzo wahi gledeli, a wrogost
zrjpena tomu by se d: wala:

amic ne rj kala Dorostem
aby se to bgegin porolemj
nadto zgegi go rozlazu dalo
Bratski z pravomé jad
néfo k tomu ne vedau, aby
se moy bratstve gágiti mol
ane praelum nicem odpjrahi
Ale kypeti voj by toli pan by
dopustili rájst.

Deuberyam pak ginal guse
tohij, omi postarremi gfauce o
deressy abce rjse gniem slau
zj toli to odecrym kazany
adruatostmi bezvolá stryžo

knim tabornogo vts pgh dáj
otlácerij se w žimot Rvystu
pey gim samym rjse gniem
porauice, aby se sam bydy
oto staral, atazatel oto má
potog. Tabe gus ne rjlu
tugi, ale tak ne gá wagi
Bohu ge porauice gice arovag
nostem aby geom trestali
f d j by tde togo potrebu zna
li, Dorostech pod dane kromu
mij aby do Rostela ggodili pod
potufami wnetkorych mjsteg
nato vložj rymj C

Bestli je by pak kdo mory sa
gali chto naly genj se Ewa
gelium prijnawagi vjsto
mu I Franckwe Luterjan
sti, aby mogauli mory odj
rali, a wclassie rozgnosi gicg
aby poddaryc srycig atalsc
se gahli mecm: Yaly to
y Emigy Luterjanste, ysku
lhowe predestij nekycigj
Ohrany Wienj nemozj sa u
rojdlowc, nebo abozj Ewan
gelium tajj, ac gednj jim
ginj pak ginym jpusobem

Yaly otom ro predmluwie na
Konfessij Bratislaw Doctor
Martin Luter nemalo na
psal, asam bratij wprcd
mluwie na Apologj latin
skau kj e. Uby by abo
gicg kycatelum casto postau
garwal, snadnie by spakie
rojdy by byh atak nememno
gicg meceg. Neyspjō by
wto to spakijn byl kj dj:
Je kněžj Luterjansti do
bet negednostojne anegod
nomyslne tajj awj ginal

w Witemberku, ginal w
berce, ginal w Tubingu
ginal w Framfurku namo
de, ginal niektorj w Westi
ginal tej niektorj w Prusij
ginal obce Legnice. Ate
rejto w Siedly regdy Klaus
ty Siles regdy taki. Nle zysa
m gus kęgto casuro wrystlyg
tomu wrysemu nenesnadne
gt wyrojumieci tu Ato
wryse proto se dege je nerysau
ra dem swajam anemagi
pęce gijene apoflyssenstrij

35
gimj ty myslim tomu p
drzani Soly, age dnostryne
go wrym podle Confessij
Augspurske, kterej ty god
no myslim wy nasseli e
Bratstwi pulj Framcove
krij abogatele, tomu ad
starstijg pilne se pdrzigi
aby godnostryne wrym god
no myslim wy nasseli Ya
toj Apostolej: Tak mlkarote.
Je Jednomyslrij budto e
Pajdy wrysal podle swie da
tu amojnosti niekdo wrymlu

vněgi, giny prostěgi, vmi
legi, giny nevměgi zc.
Aldy byse tdo dopuske tu
go, je by to novego Hedno
te stranijfo, neobry lēfo
aorossēm pfi pīstnu tēm
nly rygo reynasste, gnod
ed blavstlyg bywa Exam
norwān, ata rosserka niscbe
dliriv pgh dāna bywa, na
lejneli pto tūfo pīstne tre
stan bywa podle sprave
bajj, tūd pīstnorwān j
Boru, tūd nylaurwān od
bratstrij, amē odgohim o

36
bogijfo, vabj mēdāvno shk
kē pravdu vylojē, pī
mēdilito ofobary, zmičj gē
ste mēlter j jīri gšau.
Pī bratostěj tej ne m mmo
go rojditu, nē o dītu, o
klīvijg pīstnorwān, o vōis
ry pānē temer godnostej
na bywa odo bogijg se po
klāda roysā nīj vōry na
n austrijm kōmē jī stny
l ginal aginal rojditne
dōbet odsebe bywa roypa
nōwān. Ale to crisse
smessēj mezy Lutere m

abratjimi se stalo 1536.
Edej y Confessij y dopolajie
Bratista, Edej gt ro ssecku v
renj gednoty y smyslu o
rofficy bratostecy summau
pgata gest. y obli brna y l
roghisteny ro Witemberce da
na.

Je palnyj norvá arrelita
nestaj o bratosty, a z rola
ste obratist. Dveere fa
ni mezy naslednyjky av
rednyjky Lutherovym ro
zrostka, Edej ysamj mezy
sedau se nestoronarvagi, y

37
proti nasledovnyj kum Crin
gliovym a Kalvinovym
mmofo křty : Bratji to v
sau ro radi. Zeto, roj nato
nydano gt, aby lastau brn
tau mmofo, y se fánem Kry
stem, ysamj o sedau spogorna
to, křtyjem, al mmofo ro
svarum pryjynau bylo.
Protaj se křtomu ro pryjnygi
hnagje svau prosto, ado
tre křty poridomj gfauce
je y Lutherym y Cringli
am mezy sedau gognost vice

nyj Mujuro magj Profaj
tak radegi galo proshj proste
wiryce slozorum Krystovym
zusta roagj.

Tem obojim tak russegniem
Evangelium Krystova mi
lugijom Dobrego jadagj
volomse k dny a dny nalej o
glasugjia, Je k dny se omi
fio mnagi, nacem boli jamrau
Dobro m, bratij jadne pram
de vmyslu od prahi nemagi
ale obychi russe roj j pram
Dy gost abude gotom pau.

38
Zobranj Lidu amssy obecnio
sh russeg Lidu Sednoty ge
Dne y drugo, Yaly sy Tyjde
hje, nemj nesnadne roedeh.

Je Luteryanste Sednoty Lid
gost mnogem roypustilej sy
admitstej sy e Negli Lid Se
dnoty Bratjste. , Nebo
bratij tuzen skutecnau roedau
netolito tajje slovo Bojij
Ale take lymj slovem pane
kacne napomj nagjro, j egjij
te ytresyte skutecne, e, roj
lugo wanj m, odstolu pane ne
Dy y je Z boru, aj y z russe

Kéca, Itak oderossy ducášno
šh pána křysta. Kterymž
obakřicé, tohž, yšodrojraň,
yš zarojraň křialowštnj šwé
go poruigé blufam šwým.

Luteryanj pal' ac také naděja
njš mnoho se domlau magi
na křijgny ašodně y dobre,
Ale potom škuttem křestati ne
mogau anešniegi, amj šy ge
gig lid naně mnoho dšal
šno někdž šy gim tošo gned ne
rošh peli. Mocněššy šy
wšom Řimšta šyrtaw, šeraj
yš matešo šmbrage, gem še

39
odšjja šyšare šyš yš křošela
wylauigé našledowati miže.
A ymocně šwéta šarati, a šu
polaň primoditi.

Zarojrka a opáče
ny wššeho křátke.

Itak gig maš šobě pře
dšojenau šummu tošo wšše
go náčej šy se dopta roal, š

Byllyby galy mezo Luterya
ny abratijmi rozdiel?

V otuzano t. Neyp rve
wäm gest gednostey nost, a
wäm rozdiel.

Redno: Je sau bratiy y Lutery
am se oddelili od Rimskye
Cyrkve.

Druge: Je pisma brata a
prijklady stave Cyrkve zaney
předniejšy pravidlo drjy.

Třetj: Lidštyg brwědomj ne
na skutkyg a zasluhag lidštyg
ale nasamem Křystu pámi

mydelarog;

Stwarte: Křmotu pokojné v
aktnostnému napomjnagi.

Pate: Lidi podsmi nedo
hystce, ale Křystu pámi
wnebe obracegi.

Rozdiel pak je gt mezo nimi

Neyp rvo w Rinejstru nob
w prarog; t. je gest

1. Rozdielme dočygorj wriadu
atromu se z prarowanj.

2. Gednieg wriadu a w podda
nosti starššym strom, a
dušy s pak w sobejustarowanj.

3 Zbogose gedneš milam z
míst srogg jrejtazu star
Mig mehočamj: Druhgy
pal obycg šrobdni nj
štatn meho ginde sobe jmo
lemj.

4 w Gednati bratske zbore
we oddtawšig je opatona
nj byrwagi zprawtemi
w Luteryanu pal to moc to
goso čwota rjdi

5 Knežym Luteryanšym gť
šrobdne jemih se křđ a
gaf rgi. Ale wbratj mto
u lec bo poriedi a kaddau
štatšig.

41
6 Křžen wbratj došgajj na
křdežo, aj ynakneš křđ
wčem prowinnj
w Luteryanu togt ginal.
7 Defaktu bratj neberau:
Luteryanšti pal šneškej
se byse ginal žroiti mogli.
8 Křđ w Křženj awwamo
nam židu: Bratj
nemšsem štaujj, ale kterej
roštau peig pšigtau tem
štaujj šknoš obecne y
oblaštne, ydle pškadu
y škutku apostoššig
žiggy křšy abnawrawe me
dau, Čr peli mošti ge myw

čugi ane protivnej se y bezbo-
jnym wrogostem, ana same
Bozim opatrowánj spolegati
welegi bezvhlánj se čmory.
Luteryanj pak na odpor tomu
nossém tak wubec toliko slau-
žj, bez přebjzánj lidu, kájeri
wrogosti poraučejí y obrazu.

Z strany věerj pak
1 že brátršj zpráwome od
stárlšjag k jednotnosťi
se přjdej: ale v Luterya v
k tomu netak se přjgjdá.

Z přibwátostej ac yjra
Je godnostejna podle slaw
Kryštofjag: ale smysle
drotel rozdělnej ny prá-
wuge.
Anstak proty rozdělnej jedni
druhýag nepotwupuj leč by
kdo co nossetečnē iymli pre-
čej by trestánj ad stárlšjag
nossel: ale nossičm sobě
dobřejag žádági nospolēt, y
niewadj otom nossém skute-
čnē snessem yratelstwe wjone
no gest nyc nej před zo lety.

Stato fratry summu aga
p̄ Zarnjku, togo raj napred
Stywoce aswiellegi, polojeno
st, p̄ridar: Gij tunc tu
multo p̄sanj iym, cele to mu
wre, je tauto mau mali
itau prag nepogrdnes
ale gi rōdecne iymes
agi k̄stremu woli
Irycig stogig do
briemu wji
wec: a
ohim:

Pa
nu Bogu sludj poručen.

1584.

Lijw uel ul d̄w
lind, so d̄w Mitt
wocig zu b̄rouden
b̄w, ḡm d̄w d̄h.

hu ede² b̄w ḡw 43
f̄ungu, uel d̄w
f̄ungu f̄unibru:

Nihil absq̄ Deo be-
ne coepit. q̄ uo
robore cuncta ge-
ratur, felicitus. ar-
ma p̄iorum. nu-
mero licet impare
pugnat.

Socios sedomans
habebat. Rex qua-
tuor, ecce fugatu
a regibus.

hanc ita multis;.
spoliatur et ipsa
Gomorraha;.

Abrahamus ut
audit ab actu;.
Lotham, properare
trecentos;.
vernas iubet;.
octo-
decimq;.
nume-
rosaque milia vident;
Spoliis redit;
ctus optimis;.

multum sibi ser⁴⁴
vat avarus;.
victoria;.
deserit enses;.
generosaque castra fre-
quentat;.

Quid inania bel-
la mouetis;.
nostri mala bra-
chia secti;.
Pro fratri-
bus;

bis. :/: aquatu-
endis. :/: capie
manus armati
umphat. :/:
Das Büßnis, so
Andreas ab Habern
Korn de Belle Bo-
henico geyfribom
wylfob. id dem
H. von Clo, nfar
nach Pragen wry
tn, comunicirt.

45
Seylanj Kraticke o
Spasens Bozime. co ono ge
castly geho wrem dalezj
galt krennu prichazy Clo
wet, y zachowan muze
byti w nem.
Leta. 1584.
Jah der vol. H. Pap
Fomari, so vnd
garn wstrichom
wstar, unter frim
Büßnis mit finte
lassen. Gott bewilt,
unbey uns kalige funde.

Vid. n. 121. b

Co gest Spaseni? *Z.*

Best wyswobożeni ze zle;
Re- ho. totiz z grzechu, z mo-
ci- cy diablowy, z Smrti,
ve, a wćnieho zatraceni;
et paf. a privedeni, k spravedi;
di- nosti, a miłosti Boží,
v. afať k wćniemu ži-
wotu

Kolikero gest Spaseni?

Dwoje.

Čedno, Duchowij.

Differentia specifica, 46
Druhe čelestie.

1) Duchowij; Wyswo-
bozeni Duše ze zleho
zdeg, liho y wćneho.
onemž napřed.

1) Čelestie: Wyswobozeni
z hlada, z mocy nep-
ratel, odžabynuti,
Čakoz dj Dawid: židi
y howada sam žacho-
wawass Gospodine.
žalm. 36. ver-
su 7. *Z.*

Kolik gest částek Spasenij? ^{Erj.} Dvě zde
w času milostj.

A třetj bude potom, w
wěčné slawnosti.

Ktera První?

Wyswobozenj zde z gne-
wu Božjho, z mocy
Sablony, y z hřjchu,
z bludu, a z zleho swě-
domi: a vstavenj
w milostj Božj, a w

47
poziwánj dobrého swě-
domj.

Ktera druhá částka?
Druhá částka Spasenij
gest duše wytrženj
z porušeného těla, co
z žaláře bjdneho, a z
wěta nebezpečného,
galo z more baurliwé:
ho, y boge nasylného,
a yriwedenj do místa
bezpečného, kdež by od,

počínala a těs Nila se,
galo dus. Se onoho Ca-
zara pobožného.

Čterá třetí částka s
pasenij?

Čřeti částka, a gis pl.
nost Spasenij, bude pri-
wzkřisenij wobro-
wenij těla, a spogenij
dus. Se snym, a celego
clowěka ywedenij w
newym luvnau, Sla-
wu, aby gis oboge, du?

Ne y tělo se těs Nilo, a:
radošty (patre wtwar
paně) nawěky wj-
walo.

Wšcem pak tře Spale-
wiz zalezj zde w celošty
natomto Swěte aby ho
požjwatj moht!
Wwěcech nebo Arty:
kuljch čtyřech, galo
I w podstatnych
II w zkladnych

III w služebných
III w případných
Kterak w podstatných.
Strany Jána Boga,
genz sau. Milost Bo-
ha Otce Nebeského. Ja-
našesj Ne Krysta sa-
slauženj. Duchu Sv-
teho daromé.

Kterak w základných?
Strany človeka, ve-
dwojs častce, Spwede-
nosti Božj.

J Kodvráčenj, a odstau:
penj odzleho, y nena-
widenj geho.
z Koblíbenj, aprigetj
dobrego, y čineňj geo-
Rutečné. Utý sau prony
f. Grdce Krau Vene.
z Duchu sarmauceny.
3. Mysl pouzdena w:
přem a stalem po-
kanj. Druge:
" 1. Wjra, i. Cor. 13, 4.
z častka, i. Cor. 13, 4.

Pfal. 51, 19.
Sursum corda!



- 3 Naděje s Spasitelny
o Swjcenjm a mocy
Kterak w služebnych,
y gest tato,
1 Sbrmazdenj Eyrkwe
Swate,
2 Služebnyj zřízení
neb radny,
3 Slovo Boží zisté nez-
przněne.
4 Swatostj zřizene a
wstawene Janem Kry-
stem.

- Kterak w Případnyh?
Kterez w sobě zdržugj
neb obsahugj, w Neli-
ka, narjzenj Eyrkwe
Swate, mezy ni niiz
du obecne tato.
1 Mista,
2 Salowe,
3 Xauča,
4 Xadoby,
5 Za konowe, Prawa,
neb wstaweny po sto-
we.

6 zbirky D
Kterak lide přicházejí k
tomu.
Přitřezným Otce Nebe-
ské, a přijetím Syna
ceho. Kteřij pastyrské sk-
ze služebníkij Cyrilivě
švate, to se obřaduje,
prvníjm přijetím k
slovu Božjmu, Na-
dyvaním zákonům
Božjch, genus sau.
Vjra prava.
Časťa neomylna.

51
Naděje gista.
A pokání v Spasitel-
nym Owocem, węg-
nenu Krystowu žne-
nem, Spasitelnym
otwycením, příměstch
pravdach wjry obec-
ne křesťanské.
Kže smilowu nowau
a šwedectwí gęg, kte-
ražto smilowau, ždr-
žuge w sobě stupne.

neb castly, tyto.

1 Wyznanij Wjry,

2 priznanij sekuj.

3 Poswecenij se wny,
odrijtanjm,

priritanjm,

Modlitbau.

Kterak aedy to okau:

Njno apozjwano by:

wa.

Hued powynhlaffenj

Swedectwj, dobreho

Swedomj, zwjry, az:

52
prawd oznamcenyh

wskutecneim ostrjha:

nj Suelawny Dostj.

Potom wedy Skrze zry:

zena Janem Kyste

a Kyrtyj ge° osprawes

dluowanj,

Prjbristjich P. 45.

winnach

Nedostatcyh, zue

mocy tela pochazeoj:

cyh, genz sau

Conf. pag. 136. b.
Wkrystu
item w słownu Bożim Hal-
pag. w pokaniu pierwszym, re-
137. a. w Modlitwach, lu-
et zela a krwie Panie, przys-
4 1 manis,
• nadzieje gista: że wto
2, Spasenia, podle sliwu
Bożych, bude chowan,
opatrowaną rozma-
żowan, zmocnowan,
w stalosti, y strwanis

priveden i Cwęcnie mi
a Blaho slawenému ži
wotu. Amen. galo,

but vry den
Zpř, Galdu
Artykulowe praw,
dy obecneho Spasenia
nj, Bozho.
I Artykul. Jest wyra Pl-
mum Swatym křiže
posly Bozi wyne senyne,

Steraž divny azazraly ne:
premoženym vtwrže:
na gest.

II Artykul. Znamost skr:
že tu wjrū gedinego p:
weho Boha wgednote,
Božstwj, a trogjo wo:
sobach, Otce, Syna, Du:
cha Swate, wernym
kagycym milosti weho,
ne kagycym pal msti:
~~w~~ te le prjsnego: tak
gals se zgewowaty racil.

III. Artykul. Žte wjrj zna:
most Aworenj Božjho
zmla Nte cloweka ko:
bražu Božjmu vcinene:
go, a gabo pad, w hrjstj
w zakon y gego owoc
zle, a w pokuty Božj.
Sterežto wěcy welmi
Strože glau.

III Artykul. Dmžlosti Bo:
zj hrjstwenne cloweku
vcinene w sljbjch obla:
stene y naplnene skr:

ze Jana Krysta nam-
daného.

V Artykul. Znamost Pa-
na Krysta a skutku ge-
w za slauzenj y pripra-
wenj dostatecneim, ce-
leho spasenj w Nemi-
dem.

VI Artykul. Znamost
Ducha Swateho, s da-
rowanym milostj, apra-
w dy Krystem za slauze-
ne.

VII Artykul. Znamost Cyr-
kwe Swate, a wnj milo-
stneho, bytu duchownyho
Jana Krysta, i wew Nj po-
mocy audii kazdemu k
spasenj potrebné. Tu
gednoto castka Cyrkwe
swate se zawnjra, se w-
Nenij dary sobe od Boha
danyj.

VIII Artykul. Prawe po-
sanz s wyznanim swy-
chryzmu, s werau w Kry-

sta, a prokazowanym.
nowoty żywota pro vo-
moc křustanij. Někteřij
křygi se s hrjchy, gedne
at nezvy předloženy,
až mnoho namrtwoſt
w ſwedomij přičli, aby
hrjchu za hrjchy nemeli
a wždycky dobre myſli
požíwali.

IX. Artykul. Dmlauwa
Boží nowa miloſtíwa
s ſwedeckwjm ſwym.

čterežto (ponewadž meli
nij řidky lidem žnama
geſt) netoliko ſobě ne-
wažij, ale y naramně-
se gi protivij.

X. Artykul. Dobřij ſkutko-
we, popřigate miloſtj
křjnenij w Nečnem
wěrujme od Boha při-
kažanij. Přičemž znati
potřebij, gať se takowj
ſkutkowe Janu Bogu
ljbij.

XI Artykul. Etnosti neb.
oděnj duchowj, wněz
se slusj oblačej, aky
bogi hotowu byti kaz.
de' křesťanu: neb ne.
přatel gest welni mno.
ho.

XII. Artykul. Řádné bogo.
wanj prokprunu odlo.
ženau w nebesy.
A mali řádné bogowa.
tj, wstawen byti musy
naswem nyste y žustaj.

57
wati nowem, a Netře
ginych braniti se uale.
žitau branj

XIII Artykul. Požjwanj
wstawicně Pana křy.
sta, de' wotřicymu w Conf.
něho, nic newj křatra. p. q.
cey. Načez Pan kř. q.
žjst wěceři swau wy b.
dati raič.

XIII Artykul. Mocné
wew Netch fěch wěcech

17
vtrvzenj, y w naděgi
vstavenj, k giste setr,
wánj, adogiti blažene^o
w křištenj, y životu
wěcneho w slawe.

In dem v. l. Joh. 1. 1. 2.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.
13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

18
In dem v. l. Joh. 1. 1. 2.
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.
13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

zu der Zeit, da
zu solches geyhen
brau, nicht ga-
dacht haben, das
ich noch selbst in
der den Meistern
zu dem steyn
gott bewaiten
alle zu nimen
saligen Lude, in
Christenwillen,
Halleluja!

59
Zurawa otom. Ka
ka by prace Du
chowij Elow.
Ka werneho
Kazdichodne
wedena
bytime
Sem-la per
in ar-ⁱ mis.
Leta Pane i 584.
Matth. IV. et
Eph. V. et

1. Ostarcie se obpasem sta
raki kterač by wniem roste
aprosproat.
2. V přimym abprostrym
njdychy byh p Bogu yk
blijm.
3. Nežadati wnicemj pied
nosti před gimym
4. Nemstih se wprohymach
něceq nadžadymj, fom
stu Bogu porauceh.
5. Gimych nepomlaumati
postrane ale pravdu o
blijmym reaktydem mjste
mlucowih.

6. Odpzati zagala duchowm,
tele sne, ale wprawy se wyda
maki zaumysla yproh wu
li stve.
- Tyto pal rostecky weny cy
něny byh magi pro
tyto přimym.
1. Aby iloniet p obpasem strem
negymul amlosh boji na
darmo nebral.
 2. Aby diabel klonietu tal sna
drie pstu pu mhi nemagle.
 3. Aby swedomy dobre zajco
wano byh moglo.

4. Progorli wéyššy jadost poj-
wahi miłosti a b'pawed' h'
Boj w podstatnyj y w oblu
jebmýj wécej.
5. Prostalost w potušenýj do-
máryj y b'rietlýj.
6. Progiřtoku w ladeji oćta'
wam budawcy odplaw a
foruny sláwy, k'raujto
Bug jazh bil kalowym
pracugijm daki.
- Woc by se cioniel starah mel
ney wyje kaj dego dne.
Aby smiednyj dobre jago wal.

64
Gelit. pak dobre b'riedomy za-
gorahi potrehj gemu k'ro-
teqto wéy:

Wedno: K'rysta G'ozj se se
w'ssemu skutky gego awjtky
sobé pri pomj nahi, agego po-
zj wahi.

Druge: H'rijguro se wato
wahi adobré skutky wégmé
no p'ána G'ezu K'rysta i
mih k'boju y k'bljnjm na
leje g'cy.

Trehj: W'edostatky šire po-
korie oprawowahi proti
Bogu y k'bljnjm w'ig'niene

Fr. 15. Conferatur Pra-
fatio Fratri Bohemo-
rum, Omnogenem
a roglicnem
Potuffeni pag. 31.
Dro Blut Spi
fi trinigal
mijer go
mijer go
dus todos us
go zu adieu
dus laband
gum Gott.

63
Septimij toto gest ovo ko
gi swedomij dobroho, coby
on byl, a kdyby byl wzdela-
watel a zakladatel geho,
y ceho potreby w Technem
doz so dogyti ctegi, y w do-
Nlosti geho statj, a setwa-
gje wicneho pozjwaty.

Neyprwe, sudme ta dwé
glowa kterežto gedno
kázde z wlastnj wic w
sobě nese, a za wjra, totis
Iehova vivit
et regnat, Halleluja!

I Joloq.

II Dobře svědomi.

Dobřího toho slova velika
zvyklost w castém gme:
nowání v lidi dobrých y
zlych se spatřuje. Ale p:
we a vlastní tomu ro:
zumění, ovšem yodj:
wání, v nemnohých.

Slovo to pak samo bu:
demeli sanditi, Joloq,

nebude nám nesnadné
šrozumění. Nebo wjd:
se že w zato gest z toho slo:
wa, kogenj, což se děje
přítvorných stegstaj:
cých a nařikajících so:
bě, odkudž kdyz to pře:
stane, ržkane. Spokočil
se. Sama pak w sobě ta
wěc coby byla, nerozumj
se gineho, než že gest, w
zamutných atravenj.

človeka věrného vqi, kte-
rý a ubezpečení se takové,
že naní nic nepřistlo a:
nepřichází než což Duch
dopustil, wicemž mu ga-
lomyginém, poddanost
a poslušnost, dobromy-
sluší příkladem Dawydo-
wym pro každého a rika,
žobě sem žbřešil, kazeň
trvaní yoněsu: a žtoho,
ždyž wj že gest mu přij-
tomen Duch, a opau.

65
Stěti ho nechce, nybrž wy-
trhnutí žew, žeho žle-
stibuge, natom došj ma-
wtom odpojíwa, tjm wes-
sel gest. Kterychž to wě-
cy bez žkrysta nemeli-
sme, a myti ne mohli, a
pokože nemagice, wst-
rachie, a ležanj žustá,
wati bychom byli mu-
sly. Žte přičiny, žkrystus
přistěd na swět, pokog

ten wějcy m žpu sobowal
a w sobě samem geg žwě-
stowal. A ka, Aton, Ate
wemně polog měli. A
žraias našyma ho knj.
žetem pologe. A w dal:
mu osobě dj, štěmj genž
pologe nena wideli, byl
sem pologny. A wgi:
něm. Mlurwiti bude
polog nad lidem swym.
Aginde, polog žwě dat

66
wam, Dpět, a w žinj m
r ujnci smlawu pol-
loge. Aggens, Natom
mjšie dan gest polog.
Zacharyas, žwěstowa:
ti bude polog narodū.
Eoz že činil napsal otō
Jan Swaty řeč Janě,
řka, Polog žustawugi
wā, polog mug danā
wā. A dpoškol, Ont
gest polog naš.

Aprinarozeni, Anděle gla
wú Bohu žijivali, a pokoj
lidem žwestovali. A tak
giz mamé pokoj, předně
se Janem Bohem, potom
s sebou a w sobě, tak aby
Duch náš s Bohem gla ged,
no, duše y stěle ne, se w:
Nj pokorau, poddanostj,
trpěliwostj tomu také ob
cowala. Mamé geg y
s Anděly: a potom miti

67
budeme wěcny bez odpo:
ru těla na wěky. Dtonit
žwestowati akazati služ:
buicy magj lidu Božj:
mu, žakž dj ždaias, dy
gak prá hne nohy žwě:
Augjnych pokoj. Také
dabel pokoj smug ma a
mjtí w sluge: oremis ja
dj, edyž slny oděnce o:
strjga lywě swě w polo:
gí glau w stěky wěcy

Kterez ma. Ale taloweho
pokoge každy znas, a w
Neho toho coz dablowa
gest wystrizhati a waro:
wati se name. To opo:
logi nyri potud.

Druhe Slowo pripoge:
no k prvijmu, totiz, Swě
donij: Kterez porfažy sto
ho gmena Wědomi. A
tožo se vžywa y w swě

68
tě, že jedny druhych slo
potřebujj wrožlicných
přech a newolech, slo
se pohanej y dohanej,
kdo čeho wědom neb ne:
uj, podle toho někdy y
přisaham děge se uuce:
uj, aby čehož gest wě:
dom, to swědectwoj wy:
dal. Natomto myste
swědonij, gest čitednost
saudur Božjch w duchu

asrdcy člověka, porháse:
gicy žv sudku Božího slo-
va, a podle toho vědo mj
až namosti, co má nebo
nema kdo činí: gij kdyz
to učiní kdo, což učiniti
měl ž toho a prite věcy
má pokoj, pakli nic,
tedy trapiený. A neb gest
přípobožných lidí, moc
duš se gedna žvla stuj.

Edragem, Božim osvícena
člověk musí
když muž žvst.

pravdu vtvrdujicy a:
krijvde odpor činicy: od
kud: kdyz dobre věcy.
Komu svědci, pokoj a:
radość ž toho gde, a žas:
se kdyz co žleho, ne pokoj
gryženi a žalost porhá:
žv. A toho slova y ž post:
tole vđjivali často v pla:
ních a kažaných svyech.
Dj Swaty Pawel, ža w
Religak s dobrým svě:

domijm obcowal sem před
Bohem az dodnes tuj go
dne. A ginde, Ehlau ba
na se tato gest, Swē:
dectwaj Swedomj naše.
A Jan Namet sagiste,
že dobre swedomj ma:
me, a tje se wew Nem
chwalitebně chorwati.
A Tymotea napomjnal,
aby bogowal dobry bog,
mago mjru a dobre swē

domi, i od které hožto někte
rij odwratiw se se zřyma:
li wujre, a receno že swē:
domj gest jedna moc du:
še, oswjena a žnanco:
stj podělenu: to w lidj po:
božnych gned w pocatcnyh
při stuyu a Bohu by wa
pdyz toto saudj.
I Gestli ta wule Božj w
tom což před se beva u
ci li nenj.
II Gestli to což činj, dle i a.

Dobre!
III. Mali se proto rmančiti
cili nemá! Priteč wě:
cech Edyz se mu ožnamy
wule a swēdectwuj Boží
giz toho srdce a duch ogle:
duge, a což mu Buh swēd:
čj. on při sobě také to že:
toho není zbawen, na:
leša: tu giz legde se swēdec:
twuj Boží s swēdectwujm
lidšym, abude spolu wě:
domij, Boží s lidšym,

71
slaujicy bradošti a potešē
nj.
Dywa pat swēdomy přičlo
wěku, nebo zle a nebo dob:
ré. Mali byti dobre mu:
sy požbyti neyprwzleho:
nebo wšickny sešlym swē:
domyne na swēt wyřadym
me. Ale se slepota a nešna:
most ta kowá wliđery by:
ta, aby zleho nešualj, že
přičiny od Boha žalow
wendau. Kterýžto, galos

giny, tak y Jan Swaty,
predjudce Krystu, karat,
proto aby lide zle poznali,
nadnyne bolest azalost srd:
ce meli, ge opau. Stehli:
pakliby kdo toho nemelita:
korny ges. Stehly starý sud
byl. donehoz wyjno nowe
milost Krystem za slau:
zena, kto bytiby nemo glo:
a magy rancgo stare: bez
boznosti a nepravosty, to
nebyloby pri. Tito nowe
Krystowy spravedlnosty:

72
koho by dalou nezabil, y
gak ten Krystem obdijwe
bude? Kdoz pak z dnamo:
stj hrijesny zleho swedo:
kad dugde, at Krystu se obra:
ti, potani cini, w nego
wery takowy spravedln
wswedonni glosy pologe pveo
nebo gako darize amuk
pekla, wtag v weden bywa.
9, w sobe samemu pologad
24. c. 10, 19 et 22.
it. 1. Joh. i, 7. v. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

počinuti svědomj na něm
zřídil y mnohe služby; aby
šonm toho dožiti w tom se vt
mrdorati y hodně povolání
svým choditi, mohli

vid. p. 72. list

Toho všeho pak očemž gest
napřed povědino
řozby cítěl do
yiti: potřebj
genie těch

to vě
cy

Staré milice
p. 20. Dobře
druhá. conf. Husi

73
J. Mlýn prave, galoz o Bohu
Itay tak y o Synu ge^o mi
lem Janu Křiš^t

I že gest kralem a že má
swe kralovstwj očemž
Apostkol dj. že gest nas
přenesl do kralovstwj miš
lého Syna svěho.

II že tyš Boží Syn, gest wy:
Duxitel a očišitel: nebo dj.
w němžto mancé vykauce:
w skřec krev geho.

III Gest y obraz Boha nemidie
tedknýho.

III. že gest předem / sem. pa.
cátek a prvorodeny dmit.
wycg.

V. Glawa těla Eyrkwó.

VI. Suijce, w polog ywo;
de nas s Otcem suijsi-
nas suijsil tělem swyjm
skrze hnerl.

VII. Gest také' naděge sla-
wy našj.

2 potřebj milowanj. Noně,
wadz on nas daniłowal,
astogo y oči sil: tedy ymy ta-
ke gej milowati forwinisne.

prodalaz am je rdecm sme to
go: ut milugme gej nebo on
prvorj milowal nab.

3 Naděge genj gest giste ogo
lawam plnerj sli bur bo
zjcg y rotomk y ro budawj
jimotu mmj kajdy swě do
mi dobcęgo pojwagj y ma
byh ne pognuty.

4 Slaje bntur a fastyrum
wěrnycg, kterjz magi slau
jih lidu bojm, galowj
byl bhy parol agim bny

sta nasledorinj.

- 5 Brvate trpelivosti: kmj na pomjna Krista fan voh pelivosti vassy vladnete dusseni vassy mi.
- 6 Godnega gozenj povolajm kerossy lybeznosti bojj bez augomy se gonoragice rvenssy brvatoski ab pravvedlnosti gego porvssedky dny zimotu svetgo.
- 7 fernosti astalosti omj apo Mol Etolosenskom Kisse prave Gestli justavate vny.

ie zalozenj a pervny u.
 Protaj tdoj boli gce pologe
 dobrego brvedomj dogjha
 dossego nebravorvati kersto
 vny pripome nufyng naby
 vrah ma aden podmi ro
 mig prosvivati apravy
 mesi: fan fomasovj
 jednomu kajdemu
 zroeryy gtho
 mmi. A
 mo
 n.

Napsano 1584 Tprgrmgojey
 pag. 99. b.



Vine sepsanj kraticke
O swedomi.

Co gt to slovo swedomj?
Best spolu wedomj lidsteb
Bozim.

Co gest Bozi wedomj? gest
to toj Buož zakonem wmlu
rej opnamuge a swedij: ga
toj Apostol dj: Glawa na
še tato gt swedectnj swedo
mj naszego. a swatj Petr
Neb tato gt milost, ac to z
swedomi Bozi snassy zamu
tly krpe nespravedliwé.

Co gt swedomj lidste?
Best domary vsaueny podle
wedomj za kona Bozi ho, kte
rej dj: Coj sobe ne gcesť nejn
ginemu. Arozum v laje z
swedomi vsauj ze tak: te
dy nemá ry mih, to gj v
saueny wedomé spolu bro
zum nau roly podle za
kona bude swedomj, a pro
ti tomu ry mih gj gj gt, ga
toj Apostol dj: Coj nemj
zrej ry, t, swedomj, gj gj
gt: Ato swedomj by wa zle
neb dobre, neb j ple tene:

Zlé: když známost žalona
božjho, přirozeného neb pša
ného, neb milosti, přispřa
vedlnosti po něm, vtažuge
hrjžky, sludy ane pravosti p
deště neb přtomně, a rozum
zvrjzy povobuge a svědomj
vsuzuge, že ne ničo neb ne
má čyněno býti, a zase mē
to aneb má čyněno býti, a
nem čyněno. Aztoho tresta
m, hrzyrenj, hnetemj porčazj
bazen lekauj astrauj zahra
renj, žalost, lylost, nepokog

77
se působj. Arvotom fan
biug čymj počatel zmilosti
tohoj tge spase na čymh a
by gej tudy osvēcował. a
potom zmilosti ku pokauj mē
stj rāyl, ad al znāh sprā
zrušenu a pomstj godnu
Aztoho znāmo že žalona
přrozeného popadu v psane
ho nem svědomj dobřego
ale znāmost jleho, a vni
nj ztrestanj jneho.
Čo gest dobř svědomj
Gest to genj gř zmilosti božj

u Křtu ppravené, roza
stavjenj smrti anoyliš křme
gego, azaslybene tđam k v
mluue Zákona Nřzy nové
go svědectv, adané y svěd
čené az nřzy přigate mod
pustemj gřichu ane pra
mosh, vnemj člově k mřy
stu stoj nřmluue y pojj
na mřologi.

Co nřm dobře strany boha?
Paulga milost bojj avčastnost
křstova skřze Ducha Sva
těgo agego svědectv, plně

nř sluburo podle vmluoy
mitoshj gejo.
Co nřm strany člověka do
bře svědomj?
Nřra, apolam, avmluoy
Zákona sprostné cynem,
adověrnost svědectv, bo
žjgo, megmemu gejo pga
těgo, aneb ospravedlno
vanj podstatněgo yslajo
svěgo podle saudu bojjgo
zřjzenie vřjvanj.
Co nřm zpletené svědomj?
Nedorvěra azmi negistota

woule boží, ato tak' řeky me
žy dvěma wěcmi člověk
domníwa se býti, gestw k' k'te
rej se k'le w'g'ly tu w'nego grj
řgem býwá, bud opustkenji
bud nasledowánj, a z togo z
pleten gsa nemj co j'mi má
Atu člověk ten má wěrné
go radce rady w'j'wah, a
p'stah' nansudku gego do
wěrné, gceli zpleteje té w'y
giti k'teréz' došsel.
Co j'mj nedbanlivé swědomj?
Mrtwoš' gego a p'olog žly.

Co j'mj swědomj bludné?

- 1 Neznámost prawdy k'terj a
smlauwy Zákona W'j'z no
wěgo swědectwj.
- 2 bludna w'j'za.
- 3 Marné náboženstwj.
- 4 Mýlna Naděje.
- 5 spolegánj nastroem rozumu
a saudu z swé sprawedlnosti.
Cym stogi swědomj dobee na
býté w'p'ologj?
Wostřigánj wmlauwy w'j'z
a p'ostwěcenj a p'ojmánj o
sprawedlnowánj n'akrystu

podstatných y služebných.
Eo gsau ospravedlnománj
podstatna zmigj to spravedl
nost gde? gsau

- 1 Mjra lasta a Naděge.
 - 2 Skutkové Mjzy: ga to, mě
řem, milovanj, přitáza
mj tásky, armturna naděge.
 - 3 Fokussenstrij
 - 4 Fokora
 - 5 Milostivost
 - 6 Expekčnost agine.
- Eo gsau služebná obprave
dnománj?

- 1 Blysserj nábojné adwěr
né slova božjgo
 - 2 Skutečné ostrjgánj nauče
mj, na pomj na nj, mystraj
y křestánj.
 - 3 Fokorné opravowánj
 - 4 Wjznanj godné po bwalných
wřj seřssemj přjlezjnost
mj wřadu arowpostolno
stj rogednotě seřssemj wřer
nýmj křwému nebo křpo
tečnému spaseřj.
- Co zanečystřuge bwrdo
mj bwrce?

1. Hrijgomé
2. Bludomé.

Hrijgomé proti spravedl.
nosti zynémj

Bludomé proti Hrijre.

Co gest Hrijg? gt přestau
penj spravedlnosti napra
vo neb nalevo.

Co gt Blud? nepoznánj
pravdy av gylemj se od
rest gegicg. Ogemj se na
ginem místě po
tom mjce
Krij.
S

Dhrijnich Lidstych a Kozdilych gich.

Hrijg gest přestaupeuj spr
vedlnosti napravo neb nale
vo

na pravou k Bogu
(levo) k bližnjm

Galyj pat vssego zleho giného
purod gest Daba ačo wleku
swobodna vsstat klemu na
klonena ačle w wolu gij, mu
le/ tak také vsseg gijgurn
ane prawosti proti Bogu a p
křijanjm gego.

Ak wtiegtu toj dyljig astu pny
magi odnab jnami tch.

Dzronj hrijg gt: Proroze
ny neymetij Podicium na
stojg prwonyg wtagi: Gene 3
Purod abtudnyce wsscey gi
nycg gijgum, genj Apostol
ne posussenstwjn gmemugi
ogemj Rjman 5.

Dzuchy gijg Proroze
wsscegum Lidem adedicny
Pocchm ynatoze njm wewosse
chj Lidj wredemj, genj gest

Kaz pürozej Lidstego groz
ny: Maudrosti 12. 1 Mog 6.8.
Jzay 43. 4 Ezdra 7.

3 Strzetj gšau gijgome skute
cny: t. wssicmi ynowe jly a
nepranj zte jkajz wyrosta
gijg owoc Zalm 13. akisto
gj wtiegtu roj dyljig.

1 1 Wmitymi ynowe same du
sse jly anepranj: gako od
fwgowanij aod gylomany

Mysli

Wmyslu

Gaudu

wrule

Panisti

Sadosti

od dobrego

Rjm 7.

Anarqylománj hycgj moy du
se. Pejcému, zalibowanj, gle
dunj méry to gto Teta abve
ta.

II Hričovné zemj hrij sau jli
cynové a owoce Teta Gallas.
gato přestupománj Božjg
přkazanj

i w skutecném opauštenj
toj přikazano
z wdo pauštenj se togo toj ja
předj no.

III Hrij skutecnj gsau
Gedmi smi tedlnj doctomol

nj zanež Krystj nestogj. žid 10.
gicgz gt w počtu sedm:

Drwry Pycga: genj gt nej
rijena jadost pomyslem pro
ti radu spravedlnost božjy
lidste, ata gyna, w bídry
wmysli w postawé, wicry w
zausse, w godu, w dustogén
strij, w moy vřadné, a w nej
gšmryg wicryg, řimnj j pau
ra, ne poddanost, neposlušen
strij, marna wřlauba a gřwa
la rasto b přstupau gimryg,
wřola smyslemj ořoře ořmem

rozumu. Paměti, aca sta ne
vstupnost y pogrdaj, rad
vystrag y křestaj arosobě
vřam, aqiny m pogrđaj.

11

Dzuby hřejg gť hřer.
Kterij gť nejrijena jadořt p
řty, břdrem, břenem, nebo
skutkem prok řijene spra
vedlnosti boji. Omij dť Mne
pomsta aqa odplahm, ato
zdomněle nebo spravedně
křivdy, zřigoj se zodi swato
rě ruznice, zohy, zarvřiti, bo
go rě, řta domněrij, pomlu

roam, vřegaj, řocienj r.
III Třetij gest: Menawřst.

Ato zřastaralego hřerwu ja
dořt nejrijena pomřty osob
ne, nerlogena ane vřkocena
jřijmy nespravedlivě, zřij
se zodi mořtkřivost, potupa
řegcrij, nepořog, řa ařže
vřacena řmřřlenj, odporne
ařpatecne ři drij, řty, řerij
vřřkřadaj nagorřij, řra nu
nerwera, nedotkřivost, pč
nože na řlořt, řmčlořt ař y
křelab wřajda dřřřornij p
dřř řotom yřelřřna.

III Stwrtý gt: Lenosť.
 Nezižene odpoymanj odpra
 re po minne adlajne, ducho
 rny nes telešne, aťse to dý
 prajdnost, egoštegnoš, mar
 noš wrcy nebo w blutku.
 Nedbanlivoš, aťogo nejiš
 ny grýgorwé porgaje gi, nes
 ona geš matka ryšecy grýgu,
 aťryš godomšty.

IV Dátý geš: Latomštwj.
 Kterej geš nezižena a nena
 šycena žadost gmiery, zmiše
 to dý nezižena žadost řecy z
 h zýžene šprawedlnošť Božj

^{„pogajy“}
 zmiš, žarwšť ryšyšo gmiery, o
 pušštwj šprawedlnošť Božj
 to zmože mj obgoduro, ne po
 bogowé řzi, řirw dy, řš, řřal
 řřowé, o řřamary, žirwnošť
 ne řřestansť, o řřdlo dábłom
 pogýženy do peřla, a nejiš
 ně gine ře: gabo, řirw doš
 řřawpoš, ne w řeš, a neš za
 se marnořatenštwj, aťem w
 řem podobné.

VI Ššeftý gt: Ššerštwj.
 Wžjwanj w řřmu anapoge
 řej potřebw, řej řasu, řej mřřta
 řřušněgo, řej mřřamw aobw

28
čega y besmirnosti, pri mi
gt. Rojstvo, godovanj, marne
vesele, tančove, klatogrojle
gry, maznosti, roymyslene
smigowe, zertowe, obkizerj
wywzaremj u atě podobne.

711 Sedmý gt: Smilstroj.

Čerj gt nezrjzená já dost w
poj roanj nečystoty. Ato neb
romysli neb ročerj, w točgá
nj nečystém, neb wšlyšerj
neb w oplylém wíderj, neb w
dotčenj neb w obkuttu smilne
ryzolojném, neb nasylj m o
kamanj m, / Ibarerj m pa

86
nenstroj, roborostroj, Dučo
wrygo neb telešněgo jarwaja
něšo hrdzeli wost, neb bam
roloženstwj m, neb mēktošj
neb nečadnostj, nepoch. wostj
smilnostj, oplylostj, aj y go
wadstwj m.

Kterak li de pčicg gřijšicg
gřicšj: gednostej neli. Nege
dnostej nie. Neč nie kterj rošse
dnie, gřij brawaknie neb sm
tednē, aginj lčimti.
Gřicg rošsedmý gt obcerj rošsegnie
gegoj y pilny abedlirvy člo mēl
nemuje se wywatorwati. Ato

teni gemj zsamego žalona grj
 ga pogodj, t. předem, nežj
 jene jádosti rybuemj před to
 zumem, samich, y volj, znesoj
 se rodj mč myslenj, jee, mč
 mluvenj, mč videnj, slyse
 nj, y skutečné gñenj, bez rozu
 mu, samich, y vůle, aneb čne
 dostatečnu jnámosti, ab Panie
 h, y brvolj. Oněmj dj David
 Agrijag mug prohi mč mčdy
 rky gť. Abvraty Jan: Sme
 ti je gñjgu nemame sami se
 svodjme, a přody vnab ne mj.
 Svátěcnj gť kdyz gsa ro sobě

smrtedlnj neb zapověděny
 passe se z gñtěgo vědomj o pa
 nich, ab po volenj.
 Rbmrh pal gest kdyz bej po
 kamj passe se vstavně, a o
 byce yně, abez omysla a po
 kánj nevstupně trvanlivě
 a odrazyl se neda, mybrj ro
 nenávisť beze tčsny, a pri
 jny sobě k tomu jvoluge y
 odmyslti, t. k hřjgu.
 Druhy gñjg skutečny gest
 ršsedny zamj útostiro a obět
 křysty pšogi oty: j Jan. 1. 2.
 oněmj ro by byl na gore e

- V. IIII opet ginj grjgorve:
- 1 Weatry gednogo kajdego o soby ge go: gabo gsau:
 - 2 Postajanj
 - 2 Przi blijnog: ahingry grjgorve stovau: gabo.
 - 1 Postajanj zle.
 - 2 Kad zlyog darvanj.
 - 3 Porvolovanj zle mu moga ge zstavih.
 - 4 Pomoc zle mu jeni na.
 - 5 Nezasnovovanj zle go ma ge sobe moc nato danau.
 - 6 Neznamovanj zle go gla pominen.

- 88
- 7 Ozivarij zle dobytyj vny.
 - 8 obranovanj azastarovanj zle inj rygo.
 - 9 Nemage monj zle go zstavih neznamih moc magijomu.
- V. V Gsau grjgorve volagry na pomstu: gabo
- 1 kiero spravdiwa wylita Abelova. 1 Mog 4. 2 para 28.
 - 2 Duhistorve lidj 2 Mog 2. 3. 2.
 - 3 Wzda ne prve zadrijana. Jak 5.
 - 4 bodomsh grjgorve neiy shi ocenj 1. Mog 18.
 - 5 Galla 5. Pjm 1. 2. C.

VI Steg skutečnýh gříchů
 gř gřích proti dušiu bratř
 gemj nemá odpustkenj ani
 natomto ani nabudauym
 bratř, gřích vabečstj, ge gřoz
 rástly gřau tyto:

- 1 Vypacynuh zersstj doctě
 mltostj acguh doctěmu.
- 2 Závist dobrého zosobně
 nenamistj
- 3 odpor proti poznalé pra
 rode zlostně hanenj to Va
 sledo wnjyčj gř. t. pndy.
- 4 Zauřastri nad Mltostj
 denstrijm Božim.

5 Wstetěné se wydámami mltě
 bezpečenstrij, a před hřij
 řem jpolegati namltostj
 denstrij Božj

6 Zapetkenenj wylostj, a lo
 netne wmi setrwaj.

Co napomajja hřijgom?
 Zlé tom arystwo a pījijny
 pto mltě, zrostlost w gřestemj
 ane pamet naposlednj wěry.

Uctězě pat wěry napoma
 gagi proti hřijgom kawa
 to wanj gicj ?

1 Mltost Božj wt rotem
 kteryj mme poslužge rostře
 lo mofu e

- 2 Svobodná roule o pmená
 3 Príciny došce.
 4 Svate Tomazystvo.
 5 Práce stutčina.
 6 Paměť naposlednj rovy
 di bsalomauu Synu po
 mmi nabudaury rovy, a
 tak mltky nejjieššič.

Volikerym se obvycegem
 gycq pajná, roste ykóna?
 Zvogim.

Vedno: w početi aw Naroge
 mi icóně tal kajdego gycq
 Adamu počatek šecé, az ne
 go yz žalóna gego purvad

gde rošsecq bluduro, a grj
 eguro, Egaly gey neptel
 dabel rosal purodem, tal
 škye ney pufoty wnutajny
 roglyčnā, w njkem yzeronj
 kmj, škye ja doški šwěta ne
 zryzene, křbyemj ja doški
 keta, křbyemj Bus rokry
 štu ne w swobodj, škye za
 kon Duce 6° dany rodu
 šty, talowj rošse šmrtedne
 šbmrki wěčne gymh bude
 počátkem apurodemhim
 žalozdi, dardid Žalm 58
 krajdyt šau bejbojny spr

uedt noſt ſi gned odnatozem
ſwego, ſoblaudi li gned od ſi
nota Matthee

Dakli kogo Bug w Drostu ſpra
medli wa niy ni, tomu ten
gijcg ne bude poiytan am

p. 52. poitatek zgego zbugem kdyj
Roh tomu neſtauji ane porolu

8. il. ge. Jakub di Apoſtol: Nic
nem hjaſracem ſem genz

U ſau w Drostu Gejiſſy

Druhym obyiegem poryna
ſe toſte y kona gijcg, koga
nym w myſli, neſ roſmyſlecg
aoroi denj, roſhoſſenj, wmlu

wemj, wpojimanj w ato
w li bycg nezij jenyjcg za
doſtecg, neſ nelibycg, kdyj
pritom ne domj a porole
nj bezodporu ſuſſnego gſ
gij gijcg wietſy neſ men
ſy poryna ſe, toſte, neſ kona
tak gah ten ppuſob wictorie
ka jly byl by wjc neſ me nie.

Tiehm obyiegem porole
nym ſkutku, w pſniamj
toſo koga nj nezij jenyjcg:
katom trojim di Swaty
Jakub: Geden krajdy
wkauffſyn bywa adzadoſh

svěe odhrzen gsa apie lauge
Potom žádost Edryj pocné
Porodj Gějg, Gějg pak my
konaryj ploguge smrt. Ato
růsnau y věcnau. O rásné
dj: O dvy takové méry ymy
godnyj sau smrti. Rym. 1.
Dusorony smrt: Zbavenj
životu mllosti, a zrejvy
spravedlnosti, atudy yvoe
cne skroy, Atoť gť smrt
skozna omj Egoj 18.

Simis 1584.

Edryj Jfrym
Gřitn, de
Edryj

92.
Edryj de Ed,
bnudnyj Got,
Ed, dvy du
konaryj bish in
die Welt, die
Dm dvy salig
zu marian,
Goborona
dieg ubry
unt,

und gib mir
dein heiliges
Geist, der
dein selbster
Kreuzer, Lita
und Kreuzer
abwende. Das
ist alles was
dieses ist
was, Galiläer

Ohriechu proti Duchu⁹³
Svatému kteryz
ami zde ami na
onom Swete
odpussten
nebu
de

Keci Krysta Pana Mat: 12.

Wseliky hriech praugamj bu
de lidem odpussteno, ale
raugamj proti Duchu Swa
temu ne bude odpussteno
lidem. Aldy by kdo reklo

mo prohi bymu Cloweta bu
de gemu odpuštie no, ale tdo
by rekt slowo prohi Duogu Swra
temu nebude gemu odpuštie
no ami natomto swete ami
nabudaucym. anahy rozum
Ksyt Marek 3 Lutus 12
w skutyg 7.

Ten grjeg
Swahy Stepan priedklada Zi
dum w Geruzalemie abmahy
Pamel skmij pisse: Zidum 12.
Swahy Jan to .1. Epistole w s
kay: gmemuge grjegem ksmr
ti: anemely se jatato mego mo
dliki.

Otom pal grjegu prwohmj

Grtem gal smyslita, myge se to
zumich z wicteluro starog
Augustyn na Epistolu k Tima
num d: grjeg prohi
Duogu Swratemu kteryj ami
natomto Swete ami nabudau
cym nebude odpušten gahy
swedij sam pan: mym se tr
wan timé zustaj nylosh anc
Nlegotnosti o zaušajm nad
milofidenstrym bozym.
Anaginem miste d byz du
gustyn: Zeten grjeg gt tivr
dost fidee, krmagry aj doston
remj Zimota, proktrauj to

trudost potrdi cionel Cyr
 broj Rudy gegimi, w mizj
 prebivša Duce pane, ane
 dva dogji. Grijgur od pu
 stery zrijene.

Item ginde bij braty du
 gustyn napisal: Ze sami
 volastnie ti gressy proti
 Duce bratemu, kterjz
 by polamj brwagj rogrj
 Mjg aj do smrti.

Ginde doklada dwoj kolise
 pomjrene vjha k Bogu a
 cim polamj, ten jadny.

negressy proti Duce
 Swatemu. Aten zase ze
 tauuga se Duce Swatemu
 k dwj zaustale mlamj o pi
 nu Bogu amilosh gegone
 rstege polamj cimh z svyag
 grijgur artoam tal zu
 stawa: gressy proti Du
 ce Swatemu.

Kjmste Cyrkwe witeke no
 wj tej tal podobne pravj
 jez gressy zmdobj aneb
 kreglosi gt grijg proti
 Kry. Grijg zneznamosi

anebo znevědomj št proti
 Symu Bojimu: Alegressi
 ki je zlosti zpřeměcnosti
 dobrovolne neb zlovole
 gest hrijgu proti Ducgu
 bratěmu. To zapřsano
 št v katechysmu od Cysa
 re Ferdynanda potvrze
 nem, an vj dmi vyřisťie
 nem Leta 1557.

Porádek Cástel hrijgu pro
 ti Ducgu bratěmu myřij
 tu se takto:

1. Zauřsám obojím milosřiděstřoj

2. Zauřsám vřisřecně o bojím
 milosřiděstřoj.
3. Zauřsám zauřsámě bezpoka
 nřtrvati až do smřti.
4. Zauřsámě bližnjmu dobre
 go zřelosti milosřti bojij.
5. Prořivěnj se poznati pra
 vde: to vřimřte Gřřive
 smřst, oněmj nij vřkmi
 gagg recemgg Confinendi
 modus: aginde.

Luteryanřtgg vřiteluř
 smřst tento gest:
 Grijgu proti Ducgu bratě

mu: že gest světlé poznale p
 rodi dobrovolné nebo své
 volné odpjrahi, a prokřveni
 se genj tu počjazy znenam
 ši pravdy přitěg liděg
 kterj tyranšty, gytie, gti
 nic apokřytě pravdu božj
 vřobogomah chtëgj avšlygij.
 A vřsal tto by him gřjgjem
 winen byl natožgo přstem
 uřazati že gť nesnadná wěc
 Než neybepečněg ten gřjg
 muje přřpsan byh tomu
 cto wěku kterj se poznale
 pravde žlostně prohimil, a

pořinj zřago necimil, atak
 wřzel ten gest gřsti him gřj
 gjem winen.

Bratřj pal kterj wubec
 přlgawj gmemjg talto dto
 hřjegu přř w Otazkaj
 weličjg křřtemjg lětu řu
 n: 1 5 2 3. wrid.
 Hřjg proti Ory, Gest zřeg p.
 řořti, znaruzj rořti, az nemo řiř.
 g ciniemj ien řay.
 Hřjg proti bymu: Gest 3. řř.
 nemo řořti az řlaupřořti ciniemj.

ohřijgu proti

Hřijg pak proti Ducgu
bratěmu

Ustředí vědomé adobromlné
zejlosti, znenávnosti nenstup
né mlaveny nebo činěny.

Et en Hřijg má šest částek

- 1 Zároveň dobrého, zosobné ne
návnosti zlostné
- 2 Odpor proti poznání prav
de, zlosti haněny v potu
poránj rnasledovním.
- 3 Zauflaestroj nad milofiden
strojm bojm.
- 4 Mštetěné rovdáránj se ro
nebezpečněstroj vědomé/a

Ducgu bratěmu

98

az polegánj před hrjigem
namilost boji.

5 Zapleteněny nejlosti: to gest
fide nejlosti zahrzene, a
vypuťné.

6 Dohecně netánj, togt, zusta
mánj bez potánj aj do bmrki.

Stem rospisu opotánj kte,
ryz rospisťen arvydan nu
bec Leta 1 5 20. takto 12.
Pisťj otom hrjegu. 57. 15.
Kterij hrjěstj proti známosti své it.
znenávnosti, zžárnosti, zlosti 110.
az pomsty proti pravdě pro 7.

tím se vědomě / yprosi ná
 sedomij lom / a v něm zlem
 stále ane rstupně se magj
 trestati se nedadj, amena
 rost berau hřěsy cy, a v tom
 zlem rozlošj stogj bez pota
 nj ybezmysla pota nj, a h
 gřěssj křmki, a tēm nemj
 pota nj msta, neb gřěssj
 prosi duogu bratěmu, cele
 te prosi vědomě pravde
 nerstupně, gimj narveky
 nebude odpustěno, neb lo
 ren mry pota nj a lasty my
 vracugj, festoj gřěgem ne

odpustědnym věcnym
 minni budau, a v tom dj by
 Jan: Gest gřěsy křmki ne
 pramj by se kdo modlit
 zan. Příklad na Saulovi
 kainovi, Bidašovi Eagi
 nycj Zaušalycj.
 Tit nemagj, am cele dorar
 nosti, am pirota mlcosh
 a hřěsy, am boji tajně, a
 mi bude přjného, am my
 slis, am roule, am jadošj
 am vmysla křiněnj pota
 nj, ale sepi sau, rozgřěssj
 stogj, zli, mštinj, pchmij

ce se zlostne poznalé pravdě
gotomy ganěh; zpurny, ne
wěrnj, posměrnacy, vřgacy
bezdobře žádostj, jiné minni
se asami wšlém bez polánj
stogce, zrnule a žau mysla
aj donemory smrtedlné grě
šice : to potud očemj ynagi
mýg mystecy wopřisř w
přano.

simis.

IVETHEMEPRVY. 84.

pay. 75.

Ich habm die
gott, vterlich
mir

100
mir Guada
Dann fortzigeht
duß du vterlich
vterlich
Erost und mir
Eil vterlich
Dann ich mich
vterlich
kafun, vterlich
mit dem vterlich
vterlich
gott, vterlich
ich mich vterlich

gott allzeit in
dieser Welt zu sein
dan müge, damit
ich drinnen als ein
von höchsten Gütern
und besten Tugenden
wirdt zu sein
und mich in
zu müge. In Gott
setzt getrost, Ich bin
der Herr In Gott
Ich, wolten, so sie
auch Mein Gott, da
mit ich seine den

101
Kunstka welmi vžitci
na bestytule.

Vredmluva anebo
přístup.

Hvzka gest Eesta do Ne
be protoj Lidem tojke ane
snadno pom gih, yhleda
gi mmoy zda by gal mogla
porojšičena byh, alene
tjca togo švojh buog roj.
In Gott der Herr
sonderlich in Zeit
und Ewigkeit zu sein
zu müge, Halte

godnie sauzil: Baly sumy
onegda wasseru prijteľi p
prijigne nemalo mluciwil
otom, nyby negednau to
mezy nann bylo, iegoj mi
se tobe widelo summu ne
galau krahikau az prarou
napsak, aby prijteľi nete
ryc wrecy nekym pozple
ten nebyl.

Spiechy to prosym bedli we
asgorey kprotomku, a kdy
oteky wrecy odsrywcy pra
tel a ligo boli ro bysseli au

dest, bude se myh gym j
rnik, a ostatel jimemu slo
rou poucen bud.

Summa togo gatagt
rei ma s prijtelem
tneym byla.

Nikoli rozhognila semu
lost boji narannie, kdy p
nel beranek, gemj smagry
ry bmeta krysly, a jabit
gt abyrdom my dirot m
losti, yjmot staroy mlci, a

Hrijec abo nam vjete ne pano
wal, misal tak aby som ne
podle tela jiru byli, ale po
dle ducha, galy to taj dy na
bitu slobuge neb giny jan, a
on potom ro detecy egum
nyty stormu se prijnava
anato prigima celo a
krew sine.

Alle je pak tak dušym v
cistnosti křystovy, nel je
st ginal nej po vstoucy resty
tyo dili, amogé jamulky
hasseli v bedno. Poxerem
kym lidsta, gromjky va

bešta v mnoha pokusse
ny omigj gindy steslyga
li. Druge: pro zakon
hrijega ro celo justavagjy
kteryj plody ja dosti kyle v
anej pusob ynetgut k docti
mu. Procy mnohy aroj, lidj
licny galy bravy ginedo
statkove aghrijgove, galyj
dy křimo spraveditny sedm
klat jeden pada. a bravy
Jan: Dime li je ghijgu ne
mame sami se stody me
aprandy ro nab netj.
Nej jet takovj ghijgove

Swabijc Lidj ne by magi poey
 tam od Bosa, galj d' Zalm
 Blasfemery ge teh, gemuj
 Jan nepoyta hrjagu.

Ze pal rossirkm lide sau
 grjssm, y ktera magj rozej
 nam tzi kterjz y ofwymi
 grjagy gsau swah, alterjz
 y swau swattosh melilichy
 galau negsau swah, aba
 qu se nelychj.

Dago dumma gost tatu
 ti lidegemj ro Dyrstusgsau
 aznegu nerry padug, fi sau
 swah nebo jam Dyrstj.

vntel, grjagy gicg nase be
 rojal, Dyrstoj gim ystrje
 proe werne blychjzly zve
 stowal odpustkem grjgaw
 gegicg, y doplnemj nedosta
 tkuro gicg. Dipro wrafnost
 tu Dyrstowurgimse ne po
 iy tagi od Otce hrjgowe
 yhi kterjse gestte primicg
 Dyrj, t grjgowe ne rissedry
 omaj shadro agaw sau rjkt.

Swrte dmyc pal hrjagu
 lide swah, nemagj se dopau
 steti, alegicg se pitne maro

roah, yaly dj b'mahy Jan
Pjssy raam b'ynactowé aby
me negies'sili te aginde
Zdo gressi Dabla gt.

Chrijgome smrtedlnj g'saut:

1 Pjegga

2 hnerw

3 Lenost

4 Menawist

5 Zarnust

6 Obzetstrnj

7 Smilstrnj

Aneloliko hi ale ymnofnj gim
onigaj ih Epa Polu bo Pan
ta k Balla. s. aginde.

Teog hrijegu k doj se do paušte
gi romig stogj, aj mig polti
nj negim, hi negsau w kery
Au anbudau o faseti.

Ale nek do by te k.

Wssak se y b'mahym naga
je lo gressih? galo Dada
momi w Ragi, Dawidomi
Petromi Strahom aj y Ma
nassefori Dzal aginym
aproto nebyli Jazracem.

To go tento regum gt.
Ze b'mah nago d'li se gim Dy
ggressih smrtedlnie nelej

whjzgu ale polanj gny, a
Pan bus gim od paustij gij
gij by, galo vjme Ada
moni, Davudovi, Petzovi
yginy. Aotom zelt Oty
Jan: Palti by przy ldo jgze
stie primluro, y mame, v
Ote Bezjste Krysta stra
wedlivofo, ont gt Litosti
ma obet zc.

Polanj pal pravé rospetg
lidj toto gest: Pjznalego
gijzgu pjobe fidecnie Lito
vati, nezad tomu zfidce

tyh, je gt jgze byl apri
tazam bojj priestau pil, vto
Zarmutku pomj jih se pze
Panem bofem spym, a po
kone jastjlovany jadati.
Ale rospat mejo tim y gned
pstatj gijzgu, avloph ro
mysli stale mltj se mjce
ne nar zacovvati, a potom
se tak skutecne go vati.
Dovvzna pal ma byh
Modlitba k bofu bgi stav Va
degi: Ze fro Krysta byna
svrefo vjgny jac jadati, tohij

odpuh.

Amstat po
tom gestli provotuzem mi
loshi boji, ma h pravny
gshi, ak gijgom strym se p
gnah, arognah je gt ku
nen samu basu, togo je li
tuge milosh jada rojce ro
gijg je se nemjny narzati
ti, ano prijn tomu je
vhtah oja.

Gmenomiti pak hzigstrug
dobie gt priedpravny pro
lepssy polog briedomj, bud
propgeti nauicemj, gal se po

tom myh, bogomah, pie
magah, ojna myh.

Ěgauloshimy gestli rotum
kdo tedy rojdy aspon negat
namro, aby spravce se
doroh piti moze, gal ego gt
gijgu ta vatolest, viet sty
nes menssy: galo Gestli
rastba nes orroce pengij
ij kradje, ij bmitstva
Tu pak roj toli spravce
namiste bojim rojporj,
bud kaje li polog myh narj
tu yprigiti to apotessahse

anverih je gijg ten tobé ad
pustten gt. **P**allibý té my
lauyél anapomenul kvét
ig mu orroty potám e nesse
mafo púigih galot bysam
fan brysty mluroit, nae
tak dý fan: nervste genj
mlurojto, ale dug olca ma
ssofo zc.

Pallibý se třeštilo je Cloriet
bricrny, bogjyse boga, ne mo
gl by tak púisobé gijegu
bmrte dny se jnah, a ne v
molese rojfauditi, tedy ne
1 má se pzofo púed bafem

zane min néfo polkadati, a
le spotorau fanu bosu svév
delorvahi je gemu darva a
pomaga wérné práce wésti.
z **Z**ádah kútom zamilest, aby
on nedostalky doplnihirajel
wmilem bymu svém, a
winny roj by gúg kúli bylo
wédomé ynerwédomé aty
rajel od pústih.
Domny wale by se pak onelte
zém skutku svém, ne d ga
le kúli púgode, je by snad
bmrte dny byl gijeg, atak
múllibý ne potog robdny
dobré gt olo b smym zpraw

cy m promluvit, a poraditi
se y pričijih radu.

Ale vsasal neyvoj natom ja
leji tej sy boli psobe grjst
nego pojnal, togo se y gmod
waroval, priestal, necimil
y pričijn k tomu vedau
voj pilnie v h' tal. Často
se samu boju modle, roodne
y rnon, oblasťne yobecnie
oginym, aby Pan buš y
milostiv b' h' t' a' g' e, y poma
gal dobre práce m' est, y od
g' y' g' polussemj oštrjgal
Čal aby icowel nacestaj:

Panie stah moff, sau mmogé
pomory, kterjch ten vj' wa
dobře k' d' j' tento zpusob za
g' o' ra.

Mysl swau past' gledj, nedo
paušh gi doh' y' g' w' e' y' a' s' j'
š' n' y' g' aby š' m' i' se obzrača
aromig Bogala, nemuje li
č' d' y' myslj, v' d' r' j' e' k' i, y' g' l' e' d' j' a
š' p' o' n' gi přeneš' i' roginé, net
ro giného myslj, neb m' e' c'
m' i' gi nym gi ja m' e' s' t' e' n' a' m' a
h' i, č' d' o' v' m' y' c' t' e' neto nebo
ř' i' s' s' e, dobrego, anebo aš' p' o' n' i'

niečo teľefného d'ela, atak
 se priedre vramj pl'emu, roz po
 mjna se narvec budcuery, na
 baid boji. Radosť nebeskau
 multy peľelnj.

Tot gest pravj bogorinj
 akyh boji, vyhym cestami
 putujjy, tatorv'emu ai gest
 težko, ale Jan Buoř Jomařa
 mřejstnj d'ava na d'ym
 k'edy by k'dy řadl j p'řjgody
 azořl'myř p'řjyn mřjřjgga
 by řoli k'dyj m'niem neľejj a
 ľezněř p'orřtama, pod řk'ada

Kuku řan, a p'ozdri guce řo
 řař, Jmnořo narim řnā
 řřj aon ře tate mā ři rie
 oprandorv'e, řevne, a p'olbr
 řv. e

Nato řame mř řik'lj :

Co Ave e' M.

ř d'utery po 6. Marti e

Anno domini 1584.

Sequitur Bohemorum
 Doxologia

Tralle lujā řřj
 řegme řřř řē
 ř řē

bestému, řest, oc
Ehvaru vzdaneq
me Synu tčz mi
lema, šolu is du
chem vřatijm
te o svatost
gice slavně pleš
řagice s lousen
přeměse se hni
gubnt řahj řar
řer, halalija!

Wyklad osmera bla^{III}
hoslawenstrij

In ktere gest prvij Blago
slawenstrij

Blagoslavny chudj dugem
nebo geguč gest Kralonstrij
in gřist nebeste.

lejo gřau ti kteryž prošre
ašmanebo bližnjch spasen zřij
řij, anebo promoc ašnad
nost k tomu zvolivše řgu
dobu dobromolně ynaste
dugj gi / arni trmagi / ti

v Wjre aprawde gegj blaze
 ry gsau / atecj gest kralom
 stwy bozj zde w Gikri swie
 reno, arwodplate w Nebi.

Ktere gest Druge Blagosta
 wenstroj ?

Blagostawerj klagjcy :
 nebo omi potesseri budau.

Klagjcy sau ti : kterjz z Wjry
 proswe nebo blijnijg ofasem
 zamutky, wzkosty, mujnoski
 gjdnoski, potce bnoski pod
 stupugje ytkagi neb ptarj

ze ti obrweselemi budau neb
 potesseri zde wmitoski aw
 prawde w dmedomj ywlla
 degi, apofom w stame ldej
 ptac alkamj odegde.

Ktere gest trechi blagostawen
 stroj ?

Blagostawerj tissy : nebo
 omi dedictroj oddrzi na
 zemi.

Tissy gsau k kterjz mogisse
 wzjwah mory bwe tu awssak
 proswe ofasem anebo blij
 nijg opausstegi, awkrotko

ti spolu sginymi wrowno
 sti se zachowawagi, anebo
 gsauce w mocy lichosti wni o
 stry gagi, ti zemj dobrau ry
 ry Cyrkwe rolasti meli, a
 potom ziwau primjstrijse
 nj obnowemu a blajemu.

Ktere g^t Etwrce Blagosta
 wenstrj ?

Blagostawenj kterjz lac
 negi azjznegi spravredlno
 sti: nebo omi nasyceni bu
 dau.

Lajny azjzny gsauh kte

yz znyry pr^{is}wem neb bli
 znych spasenj, lacnegi azjzne
 gi spravredlnosti Kralowstrj
 bozjgo Krysta a Cyrkwe z
 Wry Stenj yz Zatonu wmlu
 ry, poznahj, dogjh, wjwahi
 plnih gi pronadegi dogjh
 zi wota w^{ic}nego: Ti nasyc
 emi budau zde w milosth w
 Swiedomj yw Nadegi, ywwe
 ine slawe.

Ktere gest Pate Blagosta
 wenstrj ?

Blagostawenj milostdny:
 nebo omi milostedenstrj:

Dugdau.

Milofedny gsauh kterjz to wi
 dau nauzy nebo potrebu bli
 znycj magj lyfoft nadmimi
 az milosh w bljbu nebo po
 moc neb w milostiwost se wy
 da wagi ofobne nebo strze gi
 ne, w dugownycj nebo w te
 lesnycj wcccj, statkem nebo
 žiwofem Epofkaujem.
 Eti milofedenftrj od plahy
 zde w miloshi a potom wfta
 wne dogdau.

Ktere gefť ofefte Blegofla
 menftrj?

Blegoflaweny ciftego fcd
 ce: nebo om Bogu wi de
 ti budau.

Ciftego fcdca gsauh: kterjz
 galyj profwe wlaftny fufe
 ny tak take ginycj flijbu kte
 muj ofafeny ciftotu frdcimu
 wumyfe prijmem, panen
 ftau nebo wdowftau zwo
 limffe, wmi fe pracne oftrj
 gagi, anebo pro kralowft
 ry Bojje rezanoffe: ti bo
 ga wideh budau zde wmi
 lofki wpoznany y wpojny
 ny woule gefť, a potom w

Nsláre, podle togo: pologe
nasledugte aciste myšli, bez
nij žádný nevyrj Boga.

Které gest sedmé Blagosta
venstrij?

Blagostavenij polognj: ne
bo om Synowe Bozij slauhi
budau.

Polognj sau hi kterjz to podmit
Ne rad wlytkwi nasrém
misti stogj, porwinnost odse
be wjzšim, wornym, neb
nijšym plahce, samise 6za
dnym neswarj, saudy, pušo
ny aginymi wěcmi, aletoj

Confr. Ebr. 12, 17.
1. 12. Gal. 3, 15. et
Job. XIX. vers. 27.

toj namjet gest pologe nasle
dugi serosseni, yssstodau ne
bo křiwdau swau: ah Syno
we Bozij polognj nazwam
budau zde wmitoški a poto
rosláre.

Které gest osmé Blagosta
venstrij?

Blagostavenstrij kterjz tr
pi protirvenstrij prospira
medlnost: nebo gegicj gť
kralowstrij Nebesti.
Et o gsau hi genz prostrve a

Darin, alaud fälte so
im uns armen vna
moe in heiligeit st.
for vna, vna
vng der nungelofen
Dofu Hysus Efricht
nicht abt vna vna
barmhert und viel N.
vnlst vna und in
vna ed vna gna
gab, und vna loben
und in vna gding
lich vna und
Licht gab, vna firt
tr. Hysus vna
vna vna

117
Lektarstrij vvelmi pro
spessne avzitecne
molému Ryfj.
ij Parie.
1584
•••

Bedno: Pomyslík naricy
je kerej by sto gossly: Zmisa
ti sobe tak mnogo pracj, prve
pomoga Leta gj' vna naricy
gesto to gj' mela byh, gako po
klad pomaljetu nastromaj
Dem, agako pogednom pemi
Lubry vna, und
vna firt. Gaj, vna
vna und firt in gnit
und vna gheit vna.

jý nago wamy. Upadnauhi
 woskluwoſt mltom priateľum
 az trahh tu laſtu kteraúj ſobě
 ilo wěl má mmogo adraje wáži
 ti. Gmēno ſwě dah wpo
 ganen, tak aby pone wad j kē
 mmozy znali, mmozy tať o
 twēm neſe trwamj wē dēli,
 aztofo křobě neljboſt wzali atē
 ſau gafo poſgedli, gij tebe wj
 ce y pđgimynni tať laſta wē
 ne pri pomynali.
 Dornienj ſe wmmogggg jpe
 dj atakowě dōbě ſmyſſen j

Ze ſy by priedeſſygg let kdo wj
 galy jivot wredl. Atu te pww
 bude tofo taťto onono onatno
 wy kadanow, tud prawě nebo
 neprawě. Příklad ſtygimy
 daſo: Wlektij mdj zeknau
 Nu tdyj tento křeſt, a wſſimul
 ſe břeſty, ato te pww z y mā
 lit gā natej přigih, lepet
 gť mi wtab. Agimy nie kō
 dj: Au jagorwey fan Buſ
 abygg Ju ſe wto dal, pone
 wad j ſe tomuto ne da z j.
 Atak budeſo prijynau wēy

welmi zlych, a beda strze toho
 pozorstvi prijazy.
 Agatemu zahamberu priive
 des Ota Matku, predlozene
 go y Bratji, y gine mile pra
 tely, kterij nadhm grojne
 rodygaki, narj kuh, a z toho
 se zmauhki budau, snad y z
 diamj sstodu ponosau, apa
 kli zamulkem y k smrti prij
 gdau.

Lo pat dje
 o zahamberu Pravdy, gal tu
 ne pratelum abremu prij
 nadana abrana ofermijna
 bude. Tut gt grojne my
 14. Aug. 1738. ab
 P.P. Klauka Boh. mit
 uniz moudr. Rada
 bud y v ady i v tom

lik, nastrailli roau te roery
 stozlost: Zroastt pripo
 memuliby sobe prijklady pre
 deslyg teg ktery tal yim
 li. Nadto gestie wrysse
 pomysl kdo gt tede k tomu mj
 stu porowal, nanem posta
 roil, y pommoza leta do mal
 as patrowal. rossal Bug.
 Aq tamj se przednim de gest
 gledjt nate on, widjt ze cau
 Has, prary sobe o sstl mjsk
 z porowalij swego se rytalga
 Wogeb, t Demasomise kromsk
 te pratelum ruce dorozemj
 Wnl Goy kowalio
 fin nu Wioder in
 Priun, Gristy vstis



Darvab, kñemu nevolab zc.
 Protoj ontu gij nebude tak mi
 to rahi gako prwe, a kdo mi
 ne pogrdneli te bau, kdyj ty gij
 igces pogrdnauti. Kdo mi
 crossem budelik on ighi te be
 trpek mezy nijšym obec
 my mi, pone radj ty tu ne
 igces kdyj ti postawil stah
 mezy wyjšym. Kdyj
 nemuzješ stah dobre w wyjš
 šym opatřem, kterač w
 špatnějšym staněš. Než
 to bez pečen na Zamlu, kte
 raj pak w Městě bez pečen

budeš.

Druhe: Dobré gť arvelmi
 potriebné pogledek nato co se
 dege, a gako to rražah sobě oiy
 aby gako bederqrašk nesa,
 mač z. Wj to gymě. Co
 se přitobě dege. Bug po
 tusseny natebe do pušk, aby
 gij gyněš, Zlustyh Zlatta
 t praroshi fidre trwego gřtěl
 aby pak gako šemisse aple
 wy forcih pagnasš. Ne
 pomnjš žet gest mčrny on
 že pomuz, nedo puškij wje

nejli by bneši može.
Vredeštyg let stal sy gozliro
ši, kteraujt dal byl on sam,
Anymj cje aby by jlu byl sy
by šve, a poznal gal by Spa
try amdly bejnego.

Mnje by je gj on tebe opu
o pustil, aon pak natebe se dj
roa glede ro delas, gal se ro
Blate talis, agat porystu roaš
bezoli budeš bříci, nan ro
lahi r. štyl stroau troar a
by go newidel, Zformauhe
Nebe, pustil roetry a Migi

re, aby te ošklyli, agalo j
Brtu wyrazyl. Ale gotowt
gt spomory, atetun lem dirny
ato tegdaj by gj bude ne y
hje. Glediz anot se galo
blanicto zaštyh pomorge
go, tak je gego maudroš
ymory dirne se podimje
byjt manadala prištygo po
mor. Medjst snad?
Nessal nme gj o pustil Jan
Bug, nečim pomory gego?
Šd pomj dant. Ntoli.
Nebo Bug ro se ročy roč ne

Porte ferre, Matth. 11.
opauſt, Daufflagigim wney
muſy Egh ſpomojeno.

Byt molo noſſedy piteje
nj nazpet giki. Anofe Moy
diſſowi muſſola Moie roj
ſtaupiki. Stata ſe muſſola
roj putnauh arwoj wydah r.

Beſte diſ mi: Gile gat ſem
geiſſim a ſana Boſa mmoſo
griemam. Odpoimt.

Hy ſtō je *Erſtub* ſan
geiſſimig wola, prone pri
ſſet ge priſimat, agabo Orr #
re naſtozig ſamenau neſt

Conf. *Ray. 45. b. ſeg.*
Mysterium Revelat.
on in ſalutari ferre
ditam et ruanidam et

Wol. 33. Hoff. 122
anese, aneopuſti gurg, pze
atw moſe ſtrot, roelj temto dau
V. *ſak*, je om pzemogau, Eyt
pat Eto ynebeſt ſiamu.

Codj *darid* riſſ. Blago
ſarwem (pzy) ſlowel gemuj
ſan nepo rita gijagu, anedj
Eto negieſſi. Neb di
roelj negieſſik Groahy Jan
amſak di: Pali Eto igie
ſo, primluroj mame r.

ſtem: Nem toſo di dug
ſane Eto ^{dobre} rone negieſſi
Erellibj: Beſt mi welmi

ſin ſabry riuu
ſin *ſin* roneſſi - qui
intexpellat rone
nobis r. *ſallenſe*.

tejkv. V rozpomeni ro di Swachy
parvel: Vc štastny gacšviek
kdo mne yproshi kela smrk te
to. Dofada vta: Milost ho
jij u komuj gt kdy tejkto
nebylo, roltaryq koli pokusse
nyq. Zacej bygom od peatu
bcali? Proč bygom od porq
roamj očeluvati? Kterak
by byla duvta cesta? Proč
by to šerysty fan kyzem
svym nazval.
Zeti: Zaim popatrih
navelike duvjtly stanešli

123
azustanešli, Jana Boga šve
go milošivého alasta věgo
Oce a očrance mji budeš
Ont nedostatkj tvoé yčijš
nošti bude milošivé wážih
aodpušh, ovyšh, apodmijšné
yposyli, Počtš Jana Bo
ga švego, kbyj pronev opu
šišš to čejš by mošt vžih.
Ont také tebe počt to vřijš
neš tak šyšil. Šatá šva
počirvošt bude ywtom tej
kém poluššerj šamu nězno
zůstakj, anezrazomah nad
nym, dgego mlé Čeládty

arvemyq Kyh'ruw ne dahi
se odlauditi aodgrosyhi.
K Smahym kteryj předtebau
byli připogen budeš, smim
lob adje myhi maš, nejde toli
to ro milosty, ale tudy žal m
radošy. Očemj wjz w žge
wemj Cosam Jan pramy, ga
kau od platu daruahi gca tem
gemj přemogau, přestawne
adustagne otom mlunij, tam
sovi tci, a y ginde maš mno
go otom psano.
Pomysl rostve težtosi na
klatost životu zdevs'ko

124
Nedlaupot: fal težto bude, tu
dij Jan Bus Vymj to nec
wšsemu tomu. Prace pomi
ne a gda, ale aužitkové do
beytj pracj ne pomi nau
Dwitu pat wšsemj a žkost
pomineš g'j gowé y o sum
stau zůstau, wěc nau ad
platu myhi budau zarašne
klatte ašspatne pracowanj
Zapochemj Boga a prarody p
gik ono pochemj roden doud
ny předrošsi. Wšstj Nebe
stau, giste welika wěc gest.
Xno žarwemu byhi togo za
ganemj, kterymj žagambem

budau nepilnj, ne pracovníh
Božu nedověřij, pizerno je
nj z gest, a bude pizrado
Ané věrnému.

Eu posudij to, jimi máš
Nže sobě ty to věry, kterých
krahice namy sam zoggimage
rosvém bédry, giste máš na
mysli, nemit žertu, omelo
let věry běj. Pdy by
ma věc byla, Co by ty ja
vojmit porjmit. Nebotak
slusly naprijete věrného
accégo.

Uteny prve: Nęgřě by ty rōp

cy věrně obleviti, am sobě
dati rošsego galo žukau rōy
dřih, ale pracoval by ty a
bogoval roj by ty ney rōy re mo
gl, předce ne přestávage, by
nerj m gal tejtlo bylo, by se y
špatně pracoval, gen před
re nepodávage se ne přatulo
Vjrnij žytak předce vřolug.
Druge: Takim gned slusly
daupřah ro pānu Božu
svém, ze gestie pomij roj dy
negal, ycestu kromu rōby
restj nalegne, gal by to věc na

Mauroft. Blagoslawenyt
 gt Karol' k'roj' d'auffa w pa
 na Baga. Aneyh' d'ny' s'p
 k'roj' sobe da' wyraz' h' polusse
 nym' w' s'fektu' Nad'ej' ku' pa
 nu' Bogu' z' s'rdca' sw'ego. G'
 k'fimo: By' mne' pry' z'ab'e
 Pan' bu' p'udce' w'nego' dau
 h'ah' b'udu, n'et'o' m'ocen' gest'
 spom'ory.

T'reh: Ale' g'ort' pal' g'ato' po
 n'j'z'e'ne' ad'or'w'e' r'ne' p'rossen
 G'yh' p'raw'e: W'den' zar'mu
 ce'ny' sw'ego' w'ole'y' k'em'ne'

a'Ja' r'yz'f'ignu' a'w'ry' s'w'obod'ym
 te'be, a'by' g'w'ali'h' b'ude's' m'ne.
 G'iste' p'raw'e' gt' p'ow'e' d'ej' du
 g'a' p'ane, h'rad' p'ie' p'erony
 gest'it' g'mieno' p'ane, k'niemu' v'
 te'ce' se' s'p'raw'e' d'li'w'y, a' b'ude
 o'g'ran'en.

G'f'w'rt'e: k'romu' d'au'go' ce'p'a'
 n'j' t'ade' p'y' d'ano' G'yh' ma', N'eb'
 G'j' p'eor'ol: p'ow'e' k'ey' na' p'ana, t,
 gest'it' je' t' n'ey' g'ned' spom'uje
 ale' p'on'ega' w'f'ra' p'ery' a'by' d'e'
 N'eb' p'ied'se' k'p'eli' w'e' w'e'ze
 tomu' je' p'an' l'ep'e' j'na' p'oh'e'

bu trave nejlí by sam.
Dlaugo nie ldy bmałi cękali na
pomoc odesana, amsak w
zdy doitali, ane przestali z
słh' az y rzali.

A Ja galy sem przedesse pra
wit, znam talowé lidi, kte
rijz niekoliko let cękali nej
gim Jan Bug dal to cęgoz
odniego smogym wzdycę
nym cęsto adlaugo jędali
rosak wzdycę dal Bug, aneysau
zmylem, dat ylobę gedne
dowierne pros acętey.

Date: pomagat nemalo kę
mu na pd pšaryng węc y p
pomynary sobę cęstę, t ad
plat staroryng a pierozkossnyng.
Protoj dobiedj Szalomaun.

Symu pomni natudaucy węc
y anawękę nejgęstę.

Sęste: Pomory postramyng
nestusly opausstęh, pierwji
tęne gę pręjym dobryng nasle
dowali, age sobę obmyśle
h, gęt se nęcękęlo, ad dporne
gęlo, Anad pot prę
jym jękęg węc rne wj kati a pra
rne se zdrjowali, cętot gęst

priľis káže, ano smrh se ro
 róna. Rosselo rossal miže
 duga páne byla spúsobih
 když se clovél pánu bogu po
 nauy, a gego pomoy v přijie
 aopravodose předtá gledi
 Byt to mélo ynásylne gfi
 binnogau neqguh aodpornoši.
 Gedme: Bine kromu pijsa
 Dne pomoy křecé by byly ne
 pda mi se kuto onig psati
 tadse nes dustrie, neb nazvla
 stním listu. Nebo y wto
 potudj mi gen neyrye mo
 hne rad byg Zastly itoro

ste dokázal, a věrně pomo
 ge kromu aby dobře bylo.
 Toto krahice voj mi naonen
 cas nanryli bylo pšgledinj
 znyry gfi gestie w Duggu me
 napsal sem, Anotrz gedne
 narogel, aby ty dale asjre
 to sobe rozkladul arozuzowal
 6 v žitkem Dasse stve, anigal
 wto mto swém zlozmauazny
 se potěšil y pošel, a wto
 diť.
 Dan buh vai malicému dro
 btu kromu gledi swého poze

gnati, aby by go moge dobie
vzihi. Amen. 1584.

Das ist ein Kind in
Tosanijscher Sprache
nicht geist. doch es, es
Büh ein potter was
gott hat, das ist das
gott hat, ich nicht
ofen sondern was
was man zu lesen
ich habe es in der
Werbensky Harmonia
Evangelischen gesag

Wypsanj Sedmi zpuso
buw kterež kazdy tagi
cy ma nji, a w nich
terwanlive sta
ti: kćemuzta
ke yzalmu
we phod
ni mo
gau
wy

gledami zkmis žaltare byti.

I Dronj zpusob pravie tagjy
gest nji bageni baidu poste
dnygo, ymuly wečne

Edwy nigantlich:
Aller ist gut,
was Gott hat. r.

Ata bageň b'p'pomj nánjm
Grijguro g'fug' spogena, boleš
šedce: horšost Durga šharu
n'g'buge. Ktomu talorve
zpusobu Zalmorve modliteb
nj g'sau hito Zalm. 6. 7. 8. 9.

Pismičky naležj k tomu tyto
Spomožj m'j j'g'ie. L 18.
Opane g'neru s'rug. E 13.

Druhy zpusob věrnie k'g'jy
go g't: Žádostivá prozba
b'znamosti své go své domj y
Grijguro s'rog'j, rozumem o
s'rijceny m: Neb' p'rod'j h'j

cgem k' do rozumj. Anamo
šlitbáčj často ge p'ripomjna
ti r'umysli své panu Božju
Alidem k tomu postavenym po
treb'j tate prorady ojnamorva
ti. Neb' tudy k'g'jy šmitošti
al'pologj r' b'wiedomj své m'p
g'je snaje y k'potěšenj.

Ktomu náležjgi Zalmorvé
31. 32. G'valitebnj
Modlitebnj: 41. 42.

Pismičky tyto:
Oblagostaveny k'g'jy: M 1
Fak'jto G'elen k'ro: P 17
r' b'wiedomj své m' r'oj: E 3.

3 Třech způsobů stále kajíčného
best nemocí nejvyššího y
mohutné jeho přebývání.
Dusť svou k téžým pokúse
njm připravovati. Neb
Zákon smrti v práci kajíč
ného svými jápaty zbudí se.
Dábel také o svými osy dly p
praví se. A přátelé tělesní
svými Marnostmi odvrny
sta dobrého eshivě y bůh
nesi odvozuje / tej ynepřa
tele nenávidíce a protivn
stříjínce. posmjvati se bu
dau. Všecky takových věcech

131
kterak se má kajíčny začarová
ki prozob přikladem svým
y v Základu: 37. 10. 11. 12. 13. 17.

Přímky Vále žte:

Kdož podobranau nej: A 3.
Ej pane můj Ja ai: A 9.
Pročej se vydalugeb: C 8.
Cgvalij pana odu: C 10.

4 Třech způsobů opravdové
kajíčného št: k smilofidense
bojímú já dosti svým srdcem
se obrátiti. Vědej to vjdy
chy (odvrtygodu zivotu naše
jo jmatit / a j do smrti já padu)

vohrebujeme / procijssternj na
šijg roin / azanie oběťovah
Bogu obět smjienj: Duch jar
mauceny. 6 dce skraussene
6 pomjzenjm rogořkem plágy
neb tkarj. Otom jalmo roe
50. 24. 25. Křmichy.
Smilug se nademmu: 216.
Bože mug darce do: Q 5.

5 Baty zpusob tagjygo: Et
znáhi tjdou obogjgo i tove
ka / agi rasto jvejšte na
Modlitbágy pripomjnahi:
Čjudoou, Nauzy, Mědovu

132.
Glaupost, nestatečnost, žimo
ta smrtedlnost, proměnitel
dnost, rozličná pokušení,
kyferioránj životu časného,
Nebezpečný nejrišlná
Prace mnoze, Plac, křojle
nj, Nemory, Bolesti, v kru
tné, času vyčleost, Inuro
Pomjgenj jako šjmu, Zdra
nj nestaloť jako křása křo
tu, Mysli 6saujery, Test
nost, Zámutek, Křice, starost
Bog v staročimj zákoná Du
řga neb myslj, v zákonem

Tepla nos bmiti zc.

Zteř wery tagymu pomje
nj apoltora porgazy ydau
flanj w Boga, je zteř wery
bude wrystowogen. Oto jalm

101. 27. 29. Pismichy.
Zglubotok w fme vj: L 17.
Wolamet zglubotok. M 1.

6 Sestry zpusob Best: tripe
linie w dlawo celanj hospo
dina, Jana Boga wisse mo
fau rzo snassek, aocetka
waki nagefo pře werná ja
stibem je dusy od Zagy

134
nuh rylau pi. Oto jalm:

129. 130. 137. 138. 139.

Pismichy k tomu tyto:

hospodine oneroda: E 14

Postyso dcerko jalosi: f 1

Krysty naš milty: f 4

Budij boje mé syl: Q 5.

7 Gedmy zpusob sidce kugi
rygo Best cisto Grolaste
wden swatecny samego sebe
psujowati, Acet Jan Buz
sny m newgajel w baud z
fch. Tete w dnybsteř gfa
postawen, w Kadegi zadorna

Epate

mutyto

Pismichy

Stem seprav andig

lise, ze predobrokrzym du
sem do jeme ziryg, togt
podporu mi vietnemu vme
den bude. Amen. Chri-

Ofom Zalm 142.

Pismichy Gto: Puni

Gij jate rygodj: v 12.

Oneymilosth rnyssy. v 12.

Dobrokrmyt: gt pam p. 13.

Wednery Gjdmryg: a 11.

Hoc anno fims. 1584.

folta str. ductor. 170

^ Rom. VIII, 38. 39. 135

Bist sem zagiste, ze ani smrt,
ani zrost, ani anzele, ani
Enizastereo, ani mocrosti,
ani nasmagrey rociy, ani
budaucy, ani rosykost, ani
glubokost, ani ktere koligine
ferocieny, nebude moey nas
odlanciti od lasty Bozj, kte
ras gese v kryste Bezisti
Janu nastem.

David Samuel Madar
v Baly. d. 3. str. 1735.

Maxima Emphasi

Wahrlich, ich bin der

Wahrlich, ich bin der

Du Herr! Befehl
in uns in deiner
Liebe und Erb
mit aller in der
Welt, als wenn
du König bist
du Herrscher
zum besten der
Welt, damit wir
glücklich zu
sein können

goldenen mit 36
gebet, und das
nichtig halten
Lija Jüdisch
Herr. Hat!
Hallelu-
jah!
Amen.
Du Herr
ist König!

Hymnen
 Ich bin mit
 Gungland Ich
 von Christus
 ist das selbe
 Hofe fruchtbar
 auf demselben
 die Erbsen des
 Altars eteter

mens Ziel 137.
 Ich, der selbi
 ge hat nicht
 Keilbor mit
 Effren, Souda
 Brinner, rigan
 von Leib und
 Blut am Stai
 Ich Exortz
 grose Kraft
 Ich bin in

Färligz abund
maß rypichet
labot, harsch
und zum rüb
gry Labur
fält, Tafel
des Gry fin
gry Gott
funde rypich
wider, halblin

138.
Registrum wicy hlav
rycig rotecgo Dmjtacg
se zamzagicy. List

| | |
|-------------------------------|------|
| Bedm přicyn | i . |
| Kozdily mezy Bra: a luterij . | 15. |
| o pasemj acastkacg gego . | 45. |
| o fragy Durgornj | 59. |
| o potugi Swedomj Dobrego . | 63. |
| Kratššy od Swedomj | 76. |
| o hrjššicg: a Kozdilyc gicg . | 81. |
| Ohrjagu phi D Swatemu . | 93. |
| Knjzka: bezlytule | 101. |
| Wyklad nablasostawenstryj . | 111. |

Wniew
to rypobot des Gry

138
Zekwistroy RykrijFINE . . . 117.
3 Pufoby faggingg Lidj. . . 129.
Regstrum knjel fegsto . . . 138.

N. R. fims 1584.
brj dinst Dyftrich
Lotta H. Kubany
Ergo
Tunc cede malis,
Sed contra au-
lacioy ito,
Crede tuum robur
Christus is A.
Ianus exit.

139
Vivit Salva-
tor, metuas
sibi nemo pe-
riculum,

Qui dormit
Satanam cun-
cta dormire
potest.
N. R.

Vicit Leo
 de Tribu Iuda.
 Christo, durch
 die große
 von dem
 nun lieblich
 der und dem
 was so hoch
 liegen Christ
 in sich und
 ewig

Festigkeit 140.
 von uns alle

die für mich
 mein Blut
 der
 hat, Lob, Ehre
 Preis, Dank
 Ruf und
 Liebe mit
 allezeit Amen

Dyrach kap. 11, 18. 19. 22. 23.

Ještě mladší byvo, prve než sem co pro
šel, hledal sem Maudrosti zjevně na Mo-
ditbě své. V obramě sem žádal, zanj, a až
do konce gi vysledovati budu. Nalonně
veďg svěšo maličko, dostal sem gi, a Sogne nale-
zel sem vmenj. Štefši ro ním měv. tomu tte
riž mi dal Maudrost, vzdám cšválu.

dne 26. Aug.
1736.

Macšam Le-
tocšleb.

a Timoteum. v kap. 4. od voss. 7. 8.

Hog dobrý, a vyborný bogoval sem, beč
sem došonal, vjru sem zašonal. Již za-
tjm odložena škoruna špravedlnostj
mi gest, kterauž da mi v onem den. Jan
ten špravedlivojšaudce, a ne toliko
mnej, a v šfešněm tēm, kterjž milujto
v Halle dne 27. Augusta 1736.
Molerský Bohem.

Zalm 143. p. 2.

Yane ne mšazej ro Saud 3. Mšbau šroym,
neboť před Tebau nenj špravedlivojš
dny Šlovět.

dne 28. Aug.
1736.

Jan Sarganet.

Zalm. 56. v. 3.

Buš gest naffe vtocijše y
šyla, ro v šfelilem vřauženj po-
moc roždicky šotoroa. At protoš
nebudeme se bati, byt se pal
y žeme podrořatila, a v šprema-
cely se šdory do prošřed moře.

Hala
dne 28. Augusti.
1736.

Tomáš Dufsch
et c.

Zallendijer!
 O Maria Lieb
 Du habst mich
 an Christo, Du dich
 zu gut gegeben
 und dich das Heil
 dir selbst erlitten
 Diese ma milichijne
 ozičawa naxana
 nes on gest nadieze ma
 aszaserij me

Lat.
 of. Lat. Progr. 1876 pag 21 No 9
 Anna Olszylarowa

In die octava regis
 sigal odemne, a regis
 in die octava regis

Regoronego togo posthabe
 ega Drotusq; pua
 sagigdo in nar

2. Tim.
 1, 13. 14.

Anna Marie Olszylarowa
 3. Krosnina.



